



TEATRO CERVANTES

memoria gráfica

temporada 07.08

T|C TEATRO
CERVANTES

07 **PRESENTACIONES**

10 **TEATRO**

18 TEATRO MUSICAL

22 TEATRO INFANTIL

32 **MÚSICA**

48 **DANZA**

56 **LÍRICA**

64 **CICLOS Y FESTIVALES**

66 XXV FESTIVAL DE TEATRO

76 XXII FESTIVAL INTERNACIONAL DE JAZZ

84 TERRAL.08

96 LAS LENGUAS DE DIOS, MÁLAGA RITUAL
VIII CICLO DE MÚSICA SACRA

102 GIBRALFARO EN FIESTAS
V CICLO DE CONCIERTOS

104 AVCERVANTES 07

110 **ORQUESTA FILARMÓNICA DE MÁLAGA**

Presentaciones

Referente de la vida escénica de Málaga, el Cervantes no sólo es un noble edificio que nos ofrece una extraordinaria programación de música, danza y teatro, puesto que rebasa su mera condición de 'escenario' para definirse como un enclave de la vida social de la ciudad y un baluarte de su política cultural. Aquí, sobre estas tablas, y además de sus variados ciclos y de su selecta programación de temporada, se hornearn las aspiraciones a la Capitalidad Cultural Europea de 2016, se apoya el celuloide español durante el Festival de Málaga, se acoge a la Orquesta Filarmónica de Málaga y se abre un hueco a la sociedad civil tanto durante los Carnavales como en la Semana Santa.

Tradición y vanguardia conviven de esta manera en nuestro teatro decimonónico, que es capaz de combinar en un mismo año, en un mismo mes e incluso en una misma semana lo más arriesgado de la danza o la música internacional con las celebraciones de la Málaga de toda la vida. Hacemos balance de este propósito de unir lo clásico y lo moderno certificando, un año más, que se habla de la capital de la Costa del Sol en todos los foros escénicos nacionales e internacionales y que nuestros espectáculos exclusivos son seguidos por público y medios de comunicación de todas partes.

En el Teatro Cervantes hemos podido en esta temporada 2007-08 escuchar a grandes *crooners*, a sopranos de prestigio y a famosos rockeros; hemos visto a gráciles bailarines y a intérpretes de dilatada trayectoria, hemos apreciado el trabajo de directores de escena de referencia... Toda una labor que ha estado apoyada por la programación de la Sala Albéniz, que acogió el teatro infantil, y que será continuada, pronto ya, en las tablas del Teatro Echegaray, que completará una oferta de primera calidad.

MIGUEL BRIONES
Delegado de Cultura

Además de lo que queda impreso en los periódicos, emitido en televisión o captado por los fotógrafos, nuestras retinas y nuestros oídos son testigos de la huella del tiempo, que en un lugar como el Teatro Cervantes de Málaga es el eco de las músicas, los bailes y los diálogos que han ocupado el escenario. Y la Memoria es la síntesis, el bosquejo de eso que han paladeado los espectadores y que han ofrecido, también con placer y entrega, los propios artistas.

Y si escribimos para que quede fe, tenemos que poner en letra mayúscula el cierre de esta temporada 2007-08, que acabó con la puesta en escena del *Berlin* de Lou Reed, un espectáculo extraordinario que puso el colofón a un Terral en el que participaron también Diana Krall y Herbie Hancock. El concierto del guitarrista del lado salvaje de la vida, el único que ha ofrecido en España, es la demostración del ya conseguido y ahora consolidado carácter singular del Teatro Cervantes en el panorama escénico español, donde aún sorprende que haya cuajado nuestra combinación de lo mejor de la música rock internacional con el teatro de calidad, la lírica y la clásica de primer nivel y la danza de vanguardia.

Es en esta apuesta donde han encajado ciclos tan distintos y complementarios como el AVCervantes, el Festival Internacional de Teatro, el ciclo de Música Sacra Málaga Ritual, Gibralfaro en Fiestas o el Festival Internacional de Jazz, que han convivido con una Temporada Lírica que se cerró con la brillante *Madama Butterfly* de Lindsay Kemp y con una programación teatral en la que el Centro Dramático Nacional tuvo una destacada presencia.

Pero toda esta actividad de un año no es sino un paso más en un camino emprendido por todo un equipo cuyo objetivo es que la ciudadanía tenga siempre nuestro escenario a su disposición.

SALOMÓN CASTIEL
Gerente del Teatro Cervantes



Llama un inspector

Teatro

TEATRO CERVANTES

memoria gráfica

temporada 07.08

Teatro

Un teatro a la italiana como el Cervantes ha de mimar la representación de historias en sus tablas, la mezcla de músicas, gestos, discursos, movimientos y escenografías. De ello se encarga, flanqueada por otros baluartes como el Festival de Teatro y el Teatro Infantil, que ahora acoge la sala Albéniz, su programación teatral de temporada, que este 2007-08 se abrió con **Llama un inspector**, texto de John Boynton Priestley en versión de Juan Altamira y excelentemente dirigido por Román Calleja. La intriga y la comedia se fundieron en este clásico gracias al cual la veterana actriz Concha Cuetos actuó por primera vez en Málaga. Cuetos, Francisco Valladares y José Luis Pellicena compartieron escenario en esta producción de Juanjo Seoane con intérpretes jóvenes como Lola Manzanares, Iván Gisbert y Guillermo Muñoz.

El Centro Dramático Nacional ha estado muy presente en la Temporada 2007-08. Su primera visita, en octubre, permitió paladear una apuesta que se sale de los caminos trillados: la renovación de los textos del dramaturgo Miguel Mihura mediante la búsqueda y puesta en escena de algunas situaciones y personajes que se repiten en su desternillante obra. Ernesto Caballero dirigió a Pepe Viyuela y Nathalie Seseña en **Las visitas deberían estar prohibidas por el Código Penal**, esta interesante revisión de Mihura firmada por Ignacio del Moral y el mismo Caballero.

El descubrimiento de Belén Rueda como actriz teatral será lo más recordado de la puesta en escena de **Closer**, de Patrick Marber, aunque la dirección de Mariano Barroso y la actuación de José Luis García Pérez, Sergio Mur y Lidia Navarro fueron también muy apreciadas por público y crítica. Pero aunque las alabanzas al resto del elenco resonaran entre la crítica (sobre todo para García Pérez), siempre quedará constancia del buen hacer sobre el escenario de una intérprete que llegó tarde aunque de manera fulgurante al cine y que después de este estreno parece haber abierto una interesante carrera teatral.

Y si se confirma que Belén Rueda dispone de un amplio registro dramático, capaz de convertirla en poco tiempo en una solvente actriz cinematográfica y teatral, el caso de Luis Merlo es el de la constatación de que estamos ante uno de los mejores intérpretes de comedia de nuestro panorama. Merlo deslumbró en **Gorda**, dirigido por Tamzin Towsend y muy bien compenetrado con Teté Delgado. Iñaki Miramón y Alicia Martínez completaron el excelente reparto de la puesta en escena de la obra de Neil LaBute.

La Fundación Miguel de Molina y Emilia Yagüe Producciones estrenaron en el Teatro Cervantes un cuidado homenaje al cantante de "Ojos verdes" o "La bien pagá". La voz de Ángel Ruiz, paisano del artista, sonó en el mismo lugar adonde el tonadillero malagueño venía de mozo a ver las 'varietés' que entonces se programaban. El espectáculo, llamado **Miguel de Molina. La copla quebrada**, escrito por Borja Ortiz de Gandra y dirigido por Rosario Ruiz Rodgers, también

contó con Palmira Ferrer y Miguel Palenzuela en el reparto. Las intemporales canciones, la cuidada puesta en escena y las dotes como cantor de Ruiz entusiasmaron a un público fiel seguidor de la copla y de la historia de nuestra tradición musical.

La segunda presencia del Centro Dramático Nacional sirvió como cierre estelar de la temporada teatral. Una puesta en escena de envergadura de una obra inmortal, **Rey Lear**, llenó durante tres días una sala que asistió sin pestañear a la exhibición de sabiduría escénica del gran Alfredo Alcón, verdadera alma de una función cuidada hasta el detalle por su director, Gerardo Vera. También ayudó al éxito la versión de la obra de William Shakespeare escrita por Juan Mayorga, probablemente el dramaturgo más en forma en el panorama español, y un elenco en el que estaban presentes intérpretes de la talla de Cristina Marcos, Jesús Noguero, Carmen Elías, Chisco Amado o Chema Ruiz.



septiembre

28.29

Juanjo Seoane Producciones**LLAMA UN INSPECTOR**

de John Boynton Priestley

versión Juan Altamira

con JOSÉ LUIS PELLICENA, FRANCISCO VALLADARES, CONCHA CUETOS,
LOLA MANZANARES, IVÁN GISBERT y GUILLERMO MUÑOZ
dirección ROMÁN CALLEJA

octubre

06.07

Centro Dramático Nacional**LAS VISITAS DEBERÍAN ESTAR PROHIBIDAS POR EL CÓDIGO PENAL**

sobre textos de Miguel Mihura

versión Ignacio del Moral y Ernesto Caballero

con PEPE VIYUELA, NATALI SESEÑA, JORGE MARTÍN, DAVID LORENTE,
CARLES MOREU, JUAN CARLOS TALavera, JUAN ANTONIO LUMBRERAS,
MARÍA JESÚS LLORENTE, ROSA SAVOINI, NATALIA HERNÁNDEZ,
SUSANA HERNÁNDES y NEREA MORENO
dirección ERNESTO CABALLERO

noviembre

02.03

Coté Soler para**Telespan 2000, Kasbah PC, Isac Management, Traspasos Kultur,
Teatro Lara, Belu Producciones, Zoa ptc****CLOSER****Separados por el deseo, unidos por la traición**

de Patrick Marber

versión Coté Soler y Mariano Barroso

con BELÉN RUEDA, JOSÉ LUIS GARCÍA PÉREZ, SERGIO MUR y LIDIA NAVARRO
dirección MARIANO BARROSO

27.28

Salbi Senante – Por 2**GORDA**

de Neil LaBute

versión Luis Colomina y Tamzin Townsend

con LUIS MERLO, TETÉ DELGADO, IÑAKI MIRAMÓN y ALICIA MARTÍNEZ

música Mercedes Ferrer

dirección TAMZIN TOWNSEND

febrero

22.23

ESTRENO NACIONAL**Fundación Miguel de Molina, Emilia Yagüe Producciones s.l.u.****MIGUEL DE MOLINA. LA COPLA QUEBRADA**

de Borja Ortiz de Gondra

con ÁNGEL RUIZ y PALMIRA FERRER, entre otros
coreografía y dirección musical NURIA CASTEJÓN
dirección ROSARIO RUIZ RODGERS

mayo

09.10.11

Centro Dramático Nacional**REY LEAR**

de William Shakespeare

versión Juan Mayorga

con ALFREDO ALCÓN, CHISCO AMADO, LUIS ARRASA, LUIS BERMEJO,
JUANJO CABRERA, PEDRO CASABLANC, CARMEN ELÍAS,
ANTONIO DE LA FUENTE ARJONA, MIRYAM GALLEGRO, MARC GARCIA COTÉ,
DANIEL HOLGUÍN, ALBERTO HUICI, CRISTINA MARCOS, TINO MARTÍNEZ,
IGNACIO MEDINA, PABLO MENASANCH, JULI MIRA, JESÚS NOGUERO,
HUMBERTO OROZCO, VÍCTOR PI, ANDRÉS RUIZ, CHEMA RUIZ, SERGIO SÁNCHEZ,
JUAN PEDRO SCHWARTZ, ALBERT TRIOLA y ABEL VITÓN

música original Luis Delgado

dirección GERARDO VERA



Teatro Closer

TEATRO CERVANTES

memoria

gráfica

temporada 07.08

Teatro

Gorda

TEATRO CERVANTES
memoria gráfica temporada 07.08



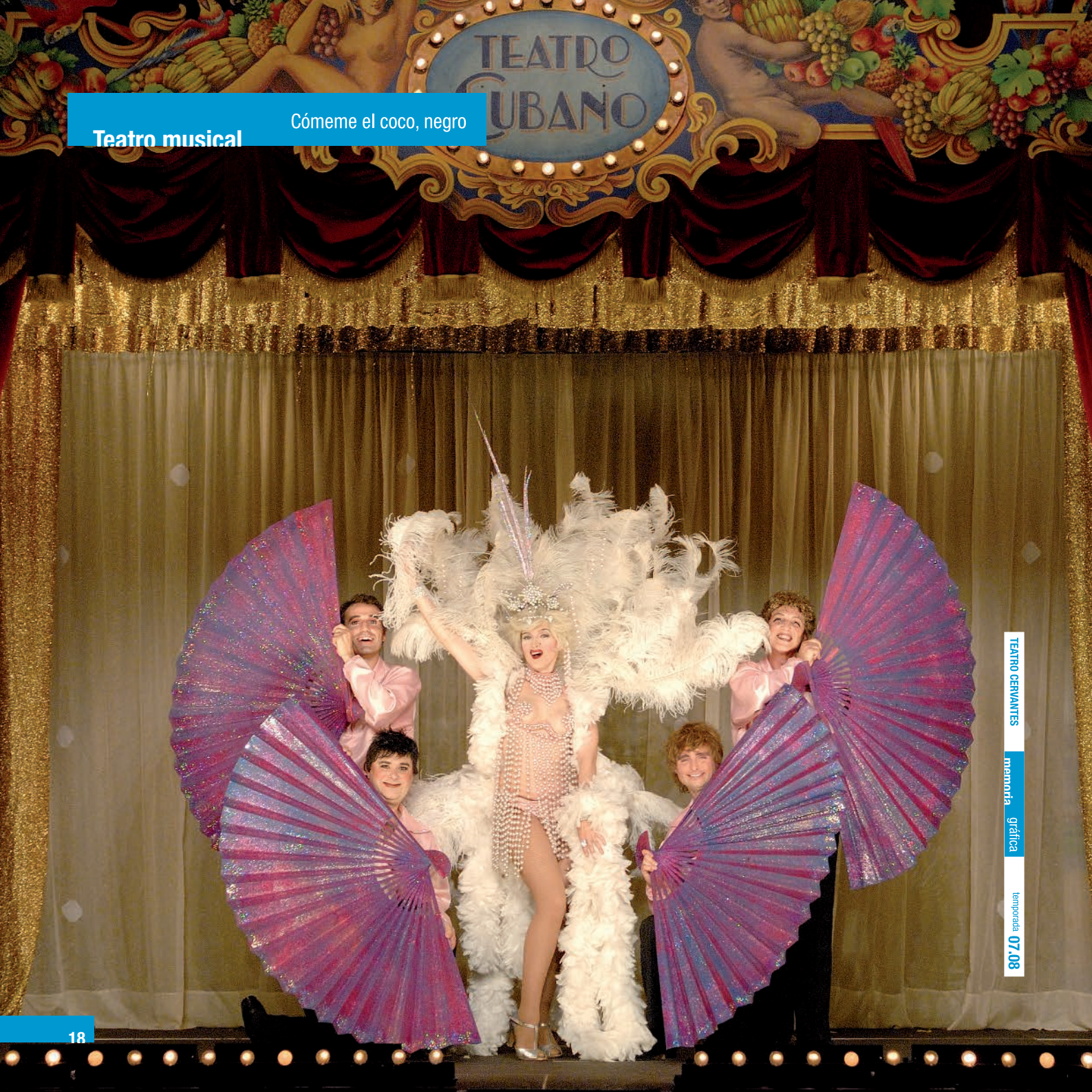
TEATRO CERVANTES

memoria

gráfica

temporada 07.08





Teatro musical

Cómeme el coco, negro

TEATRO
CUBANO

TEATRO CERVANTES

memoria

gráfica

temporada 07.08

Teatro musical

La revista, el musical de Broadway, el cabaret, las variedades, representan el lado más chispeante, hedonista y luminoso de la escena. No son demasiadas las oportunidades de contar con un gran espectáculo musical, por lo que la presencia de funciones como **Cómeme el coco, negro**, reposición de altísima calidad de los divertidos La Cubana, es una de las citas que no hay que perderse. La revista, dirigida por Jordi Milán, celebró el XXV aniversario de la compañía con un carrusel de canciones, vedettes, humor, lentejuelas, plumas y dobles sentidos, que obtuvieron la rápida complicidad del público.

Algo similar sucedió con **Fama**, el musical que continúa la exitosa trayectoria de la película de Alan Parker y la celeberrima serie de televisión que trufó nuestras sobremesas de los bailes y vicisitudes de Leroy, Bruno Martelli, Coco y compañía. El llenazo de la sala se correspondió con la alta calidad de la función que reproducía, en su versión en castellano, las músicas y danzas de una escuela de arte en Nueva York, y que vino empaquetada en una cuidada coreografía y sostenida por un solvente elenco.

octubre

16.17.18.19.20.21

La Cubana

CÓMEME EL COCO, NEGRO

idea y guión Jordi Milán

con JAUME BAUCIS, XAVI TENA, MERITXELL HUERTAS, OTA VALLÈS, MERITXELL DURÓ, MARÍA GARRIDO, EDUARD ALEJANDRE, NURIA BENET, ALEXANDRA GONZÁLEZ, ROELKIS BUENO, JOSÉ PEDRO GARCÍA y JORDI MILÁN

música Maestro Juan de la Prada

coreografía Leo Quintana

dirección JORDI MILÁN

diciembre

05.06.07.08

Yellowmedia

FAMA

idea original y desarrollo David de Silva

guión José Fernández

versión y adaptación de texto y letras en español Daniel Anglès y Juan Vázquez

música Steve Margoshes

coreografía Coco Comín

dirección musical OLEGUER ALGUERSUARI

dirección musical residente GUILLEM GALLOFRÉ

dirección RAMÓN RIBALTA

Teatro musical

Fama

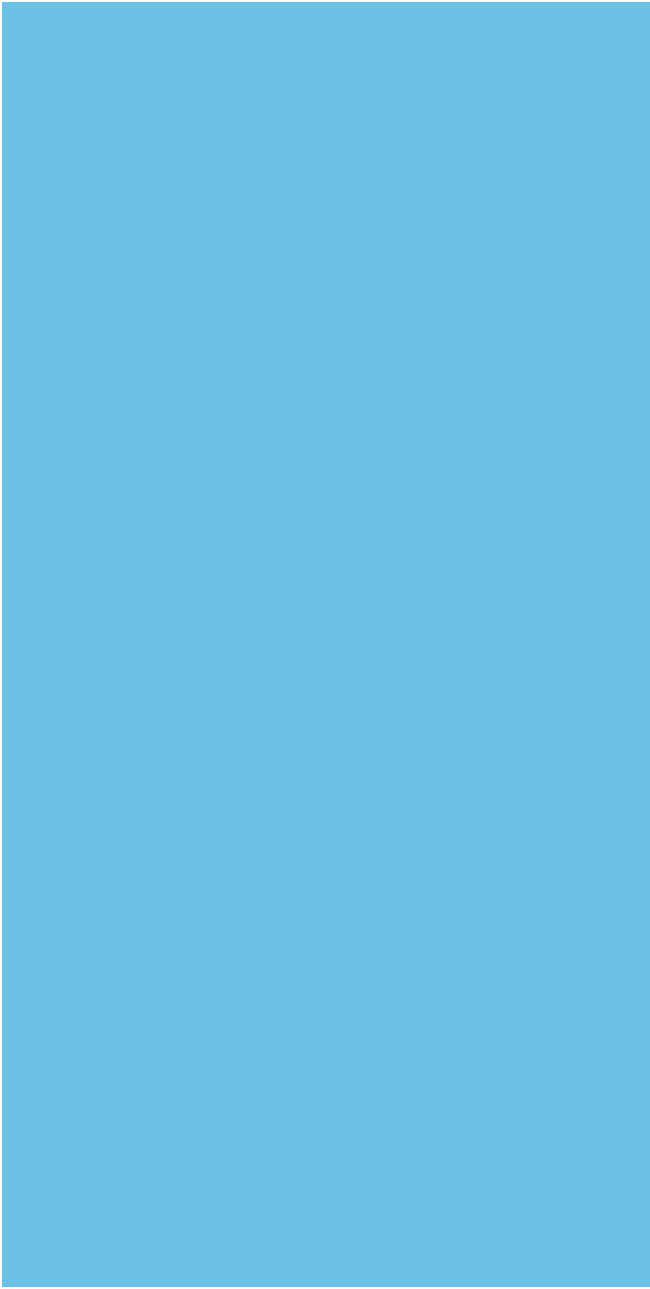


TEATRO CERVANTES

memoria

gráfica

temporada 07.08



Teatro infantil

La vida de un piojo llamado Matías



TEATRO CERVANTES

memoria

gráfica

temporada 07.08

Teatro infantil

Los domingos por la mañana, una Sala Albéniz abarrotada de pequeños aprendices de espectadores ha mostrado el atávico y primario poder del teatro, la ópera, la magia, el humor y el circo, ya sea con actores maquillados, con coloridos cantantes, con marionetas o con proyecciones. Desde el Rossini para niños de *El superbarbero de Sevilla* y el repaso de la obra de Mozart hasta la traducción para infantes del *Alicia* de Lewis Carroll o de la figura coleteada de *Pippi Langstrump* (obra programada de nuevo a petición del público), los veinticinco espectáculos del ciclo de Teatro infantil han visitado todos los rincones de la obra escénica para pequeños.

Clowns y pianistas, cuentos de cigarras y hormigas, islas mágicas, piratas, piojos de vidas abracadabrantas, secretos susurrados al oído, risas y complicidades... Todo ese caudal de emociones e imaginación, sumado a estrenos nacionales (*El aprendiz de brujo*, por Sésamo Producciones y Ángel Azar), a la presencia de obras con intérpretes o directores premiados y a la visita de las mejores compañías y producciones, hace de este ciclo 'cantera' uno de los más queridos por el Teatro y por la ciudad.

septiembre

30

Alberto de Figueiredo
MAGICOMEDY

octubre

07

ESTRENO NACIONAL
Sésamo Producciones / Ángel Azar
EL APRENDIZ DE BRUJO

14

Yllana
¡¡BUUU!!
de Yllana
con Guss, Janfri Dorado y Rubén Hernández
dirección YLLANA

21

Markeliñe
CIGARRA Y HORMIGA
de Markeliñe
con Itziar Fragua, Ana Martínez y Pako Revueltas
dirección MARKELIÑE

28

LaSal Teatro
LA VIEJA DURMIENTE
de Julia Ruíz
con Lola Martín (actriz y manipuladora) y Maite Campos (manipuladora)
música Elisa de la Torre y Javier Hervás
dirección JULIA RUIZ
PREMIO A LA MEJOR INTERPRETACIÓN FEMENINA. FERIA TEATRO DEL SUR
(Palma del Río, Córdoba 2006)

noviembre

4

El Espejo Negro
LA VIDA DE UN PIOJO LLAMADO MATÍAS
de Fernando Aramburu
adaptación Ángel Calvente
guión Ángel Calvente y Rafa Castillo
con David Lobo, Paki Díaz y Ana Gardeta (actores y manipuladores)
música Antonio Meliveo
dirección ÁNGEL CALVENTE
PREMIO FETEN A LA MEJOR DIRECCIÓN (Gijón, 2007)

Teatro infantil

El superbarbero de Sevilla



TEATRO CERVANTES

memoria

gráfica

temporada 07.08

11

La Industrial Teatrera**¿EN COLOR?**

de La Industrial Teatrera
con Jaume Navarro y Mamen Olías
música Guillem Aguilar
dirección JORDI PURTÍ y JOAN BUSQUETS

18

Teatre Mòbil**¡COLOSSAL!**

de Jordi Girabal, Marcel Gros y Atilà Puig
con Marc Fonts, Jordi Girabal y Atilà Puig
arreglos musicales Jordi Badia
dirección MARCEL GROS

25

Gentiles Producciones**DESCUBRIENDO A MOZART**

de Ignacio García
con Raquel Cordero y Ángel Castilla (cantantes), Celia Laguna (pianista) y
Adrián Lamana (Mozart niño y voz en off)
selección musical Ignacio García
dirección JOSÉ MARÍA URETA

diciembre

02

Acuario Teatro**LUNA CRECIENTE**

de Diego Guzmán
con Bermu Díaz, Pilar Esteban, Marta Guzmán, Miguel Ángel Martín y
Constantino Muradas
composición y dirección musical Patricia Quiroga
dirección DIEGO GUZMÁN

FESTIVAL DE MAGIA Y HUMOR INFANTIL “JAJEJIOJÚ”

A beneficio de AVOI

06.07.08

Jorge Blass**EL ARTE DE LA MAGIA**

09

GALA “JAJEJIOJÚ”

presenta Jorge Blass
actúan Brando y Silvana, Clara y Sabela, Davo y Magic Bufons

16

Clownx Teatre**AMBULANTS**

de Clownx Teatre
con Arnau Monclús y Jordi Gilabert
dirección JOAN SORS

NAVIDAD EN EL CERVANTES

16

**Gran Teatre del Liceu y Fundación La Caixa. Obra social
EL SUPERBARBERO DE SEVILLA**

Adaptación para el público infantil de la célebre ópera bufa
Il barbiere di Siviglia de G. Rossini
versión castellana adaptada a la música Miquel Desclot
adaptación musical Albert Romani
dirección de escena TRICICLE
dirección musical ALAN BRANCH

26

Réplika Teatro**ALICIA**

de Daniel Pérez
basada en *Alicia en el país de las maravillas* de Lewis Carroll
escenografía y vestuario Ágata Ruiz de la Prada
dirección JAROSLAW BIELSKI

28

Comediants**EL PEQUEÑO SECRETO****EL GRAN SECRETO**

de Albert Espinosa y Joan Font
coreografía Xevi Dorca
música Ramón Calduch
dirección JOAN FONT

enero

13

Lazzigags Produccions, S.C.C.L.**PIPPY LANGSTRUMP**

Espectáculo musical
de Astrid Lindgren
música original Georg Riedel
coreografía Ester Bartomeu
con Meritxell Santamaría, Marc Vilavella, Neus Umbert, Mireia Lluell,
Ferrán Castells, Xavi Duch y Miquel Agell
dirección TERESA DEVANT

PROGRAMADA DE NUEVO A PETICIÓN DEL PÚBLICO

Teatro infantil

Alicia



TEATRO CERVANTES

memoria

gráfica

temporada

07.08

20

**Magic 6
JUGUETES**

Espectáculo musical
de Julio Martí

música y canciones Francisco Garnelo
con Puri Fariza, Juan Fran Sáez, Iván Miralles, Rosana Vidal, Cathy Bonias,
Willy Pelló y Fabiola Morant
dirección JULIO MARTÍ

27

**Tdj Producciones
NATACHA**

de Luis Mª Pescetti
versión teatral Alejandro Jorner
con Jessica Belda, Carlos Amador y María P. Bosch
dirección JERÓNIMO CORNELLES

febrero

3

**Teatro Meridional
LA ISLA DE SAN BORONDÓN**

idea original María García de Oteyza
de Julio Salvatierra
música Óscar Sánchez Zafra
con Eugenio Villota, Amalia Delibes, Esther Blanca y Quique Quintanilla
dirección ÁLVARO LAVÍN

10

**A Priori Producciones
CASI ROMEO Y JULIETA**

de Marta Torres
música Tuti Fernández
coreografía Roma Calderón
con Oti Manzano, Jesús Blanco y Gerardo Quintana
dirección MARTA TORRES

17

**La Tartana Teatro
PIRATAS**

idea y creación Teatro La Tartana
con Carmen Hernández, Inés Maroto y Juan Muñoz
manipulación Carmen Hernández, Elena Muñoz, Carlos Casalilla y
José Luis Farías
música José Manrique
dirección JUAN MUÑOZ

24

**Producciones Cachivache
TATARACINE****Cine de ayer para niños de hoy**

de Eladio Sánchez
con Carlos Domingo
interpretación y manipulación de títeres Francisco García del Águila
como Tataracine Chema Adeva
música original Carlos Pérez
dirección BUSTER SLASTIK

marzo

2

**Magic 6
¿Y TÚ... QUÉ QUIERES SER DE MAYOR?**

de Julio Martí
música y canciones Francisco Garnelo
con Iván Miralles, Puri Fariza, Juan Fran Sáez y Rosana Vidal
dirección JULIO MARTÍ

9

**Lanona Teatro
LA ÓPERA MOLA**

Payasos de Ruggero Leoncavallo
Carmen de Georges Bizet
idea, guión y adaptación J. Manuel Garzón y Pedro Pomares
dirección musical José Galiana
con José Manuel Garzón, Amaya Ruiz, Pedro Pomares, Javier Agulló,
Pepa García y José Galiana
dirección J. MANUEL GARZÓN y PEDRO POMARES





Teatro infantil

Piratas



TEATRO CERVANTES

memoria

gráfica

temporada 07.08



Música

Benjamin Biolay



TEATRO CERVANTES

memoria

gráfica

temporada 07.08

Música

De Benjamin Biolay a Animal Collective, o lo que es lo mismo, del rock francés con raíces en la *chanson* contemporánea al pop estadounidense aliado con el ruido y la electrónica transcurrió en 2007 y 2008 una programación musical de temporada marcada por la exploración, el riesgo y la búsqueda de la calidad. En las dos decenas de conciertos ofrecidos no faltaron las miradas a la música española, aunque estos meses se recordarán en Málaga y fuera de la ciudad por un ramillete de actuaciones de figuras internacionales de primer nivel.

Benjamin Biolay, pura sutileza, abrió en septiembre la temporada musical con la presentación de *Trash yéyé*, un cuarto álbum que llevaba entonces escasos días en la calle. El cantante y compositor francés acudió con su estudiado aire decadente y melancólico, aunque supo combinar intimismo con temas guitarreros y un espíritu luminoso. En la siguiente cita el Cervantes viró hacia el minimalismo de **Ludovico Einaudi**, pianista transalpino de composiciones introspectivas y ambientales cuyas composiciones han bebido de la clásica contemporánea (trabajó con Luciano Berio) y han derivado hacia una música más popular en la que destacan sus bandas sonoras.

El año 2008 comenzó con valsos y polkas de Strauss, como es tradición, con la **Strauss Festival Orchestra** en un Concierto de Año Nuevo dirigido por Konstantin Barkov, al que siguió el recuerdo a uno de los compositores malagueños más intemporales con el **Concierto Extraordinario 175 Aniversario del Nacimiento de Eduardo Ocón**. En esta ocasión subió al atril el maestro Lorenzo Ramos.

Con **Silje Nergaard** pudimos asistir a una demostración de jazz contemporáneo de originales texturas vocales. La cantante nórdica llenó el Cervantes de estándares y composiciones propias en inglés y noruego poco antes de que **Brett Anderson**, vocalista de los esenciales y ya desaparecidos Suede, diera su único concierto en España en una cita dominada por el *glamour* y el mejor pop británico. La del carismático cantante fue de esas visitas de las que se habla durante meses por su derroche de elegancia y de estilo.

La programación musical del Cervantes siempre tiene un hueco para mirar hacia los dorados ochenta. Uno de los grupos bandera del rock gótico de las islas británicas, **The Mission**, acudió a Málaga con sus épicos temas de siempre y con un álbum nuevo bajo el brazo, *God is a bullet*. La siguiente parada de la estación musical se escribió en castellano: **Ismael Serrano**, un cantautor de letras comprometidas que llenó hasta la bandera un teatro al que acudió como un viajero que llevara sus tonadas y sus historias por los puertos de medio mundo.

Muy especial fue la visita de **Richard Hawley**, que desgranó los temas de su excelsa discografía en un directo de rock añejo, con los arpegios de sus guitarras de museo (alguna heredada de los Shadows) y su voz baritonal y profunda resonando por el patio de butacas, los palcos y el gallinero. El de Sheffield sonó

como un *crooner* contemporáneo, regalándonos rock and roll de los cincuenta, country rock lleno de *steel guitars* y banjos, pop melancólico, arreglos de cuerda que remiten al muro de sonido spectoriano, swing... También de guitarras, pero esta vez azucaradas y rotundas, con distorsión bien conducida y arropadas por melodías vocales esplendorosas se compuso el efervescente directo de los escoceses **Teenage Fanclub**, un caudal de energía positiva de uno de los grupos bandera del pop independiente de los últimos lustros.

Marzo fue el momento de los grandes de Nueva York. **John Cale**, leyenda viviente del rock de los sesenta y setenta cuando formó parte de The Velvet Underground y comenzó con su reputada faceta como productor, se embebió del espíritu picassiano de la ciudad antes de tocar en el Teatro Cervantes, adonde llegó poco después una de las artistas a quien grabó, **Patti Smith**. La indómita rockera, poeta, fotógrafa e intelectual feminista se colgó la guitarra ya desde la rueda de prensa que dio la víspera, se paseó con su polaroid por Málaga, visita a la Fundación Picasso incluida, y transmitió un enorme caudal de energía en su extraordinario concierto. Junto a su inseparable Lenny Kaye, guitarra de su banda desde sus comienzos, tocó sus temas emblemáticos y versionó canciones del pop y el rock de los sesenta a los noventa.

Y vino **Paul Anka**. Y cantó "Diana", claro, y "My way", y "Put your head on my shoulder", y se paseó por el patio de butacas saludando y besando al público, fotografiándose con la gente y presentando a su esposa. Y sus acompañantes, una big band de altura, sonaban como una maquinaria de swing engrasadísima. Y parecía que los malagueños no tenían al alcance de su mano la plaza de la Merced o el barrio de la Victoria, sino que habían sido trasportados a los neones y el colorido de Las Vegas. Puro espectáculo, con mayúsculas.

Otro de los éxitos absolutos fue responsabilidad de **Carlos Núñez**. Su gaita reprodujo sus composiciones para el celuloide y las versiones de grandes temas del Séptimo Arte contenidas en su disco *Cinema do mar*, desde la banda sonora de *Mar adentro* hasta los *scores* de Hans Zimmer o Ennio Morricone. Y de la fusión entre música celta y fotogramas a ritmos rotos y primitivos, a ruido premeditado. Los fieros berlineses **Einstürzende Neubauten** sacudieron planchas de hierro y tubos de plástico, tocaron una turbina de avión cual si fuera un xilófono, arrojaron clavos, percutieron sus guitarras y bajos con vibradores. La banda de Blixa Bargeld ya es madura con sus veintitantos años de trayectoria, pero sigue cantando a la desesperación, la soledad y el desasosiego.

Marlango son ya bien conocidos en el Teatro Cervantes. En su última visita, además de entusiasmar a un público que no dejó una butaca libre con el espectáculo basado en su disco *The electrical morning*, sus tres componentes aprovecharon para estampar las huellas de sus manos en la tercera planta. Y si Leonor Watling causa desmayos y adhesiones inquebrantables, no menos pasión concita **Pastora Soler**, una de las nuevas y consolidadas figuras de la fusión entre copla y música española y las sonoridades del pop. La cantante de Coria del Río, bien querida en Málaga, presentó *Toda mi verdad*, el álbum que grabó en Tarifa el año pasado.



Dueño de *riffs* de órgano imperecederos (se le puede escuchar en discos clásicos de Bob Dylan o los Rolling Stones), fundador de The Blues Project y Blood, Sweat & Tears y descubridor de grupos clave en la historia de la música popular, **Al Kooper** derramó blues, rock y rhythm & blues con su banda actual, The Funky Faculty. Y de una nueva muesca en el listado de leyendas que han pisado el Teatro Cervantes a un exitoso grupo español. Pau Donés trajo a sus **Jarabe de Palo** vestidos con pajarita para reinterpretar sus éxitos con arreglos diferentes a los originales. El espectáculo, llamado precisamente “Reciclando tour”, fue un compendio de rock latino aliñado con sonoridades y estilos varios.

El telón a la temporada musical lo bajaron tres ‘lunáticos’ de Baltimore con una demostración de que el rock puede seguir lindando con la vanguardia. **Animal Collective**, o la mutación del pop cristalino en una metástasis de electrónica ruidista y de bucles obsesivos, sacudieron oídos y retinas en una perfecta sesión que sirve para definir el carácter ecléctico, singular y exploratorio de la programación musical del Teatro Cervantes.

septiembre

18

BENJAMIN BIOLAY*Trash yéyé*

noviembre

01

LUDOVICO EINAUDI*Divenire*

enero

02.03

Concierto de Año Nuevo**STRAUSS FESTIVAL ORCHESTRA**

valeses, polcas, marchas y galops de Johann Strauss

director KONSTANTIN BARKOV

04

CONCIERTO EXTRAORDINARIO**175 ANIVERSARIO DEL NACIMIENTO DE EDUARDO OCÓN**

director LORENZO RAMOS

ANA BENAVIDES piano

ALICIA MOLINO soprano

LUIS PACETTI tenor

MATÍAS MERINO bajo

CORAL CÁRMINA NOVA

director Javier Serrano

27

SILJE NERGAARD*Darkness out of blue*

30

Único concierto en España**BRETT ANDERSON***Brett Anderson*

febrero

10

THE MISSION*God is a bullet*

13

ISMAEL SERRANO*Sueños de un hombre despierto*



24
RICHARD HAWLEY
Lady's bridge

marzo

01
TEENAGE FANCLUB
Man-Made

05
JOHN CALE
Acoustimatic Band

11
PATTI SMITH
Twelve

abril

15
PAUL ANKA
Classic songs, My way

29
CARLOS NÚÑEZ
Cinema do mar

mayo

05
EINSTÜRZENDE NEUBAUTEN
Alles wieder offen Tour 2008

18
MARLANGO
The electrical morning

20
PASTORA SOLER
Toda mi verdad

25
AL KOOPER & THE FUNKY FACULTY (100%)

28
JARABE DE PALO
Reciclando Tour

29
ANIMAL COLLECTIVE
Strawberry jam

banda invitada ATLAS SOUND



Música

John Cale

TEATRO CERVANTES
memoria gráfica
temporada 07.08

Música

Paul Anka

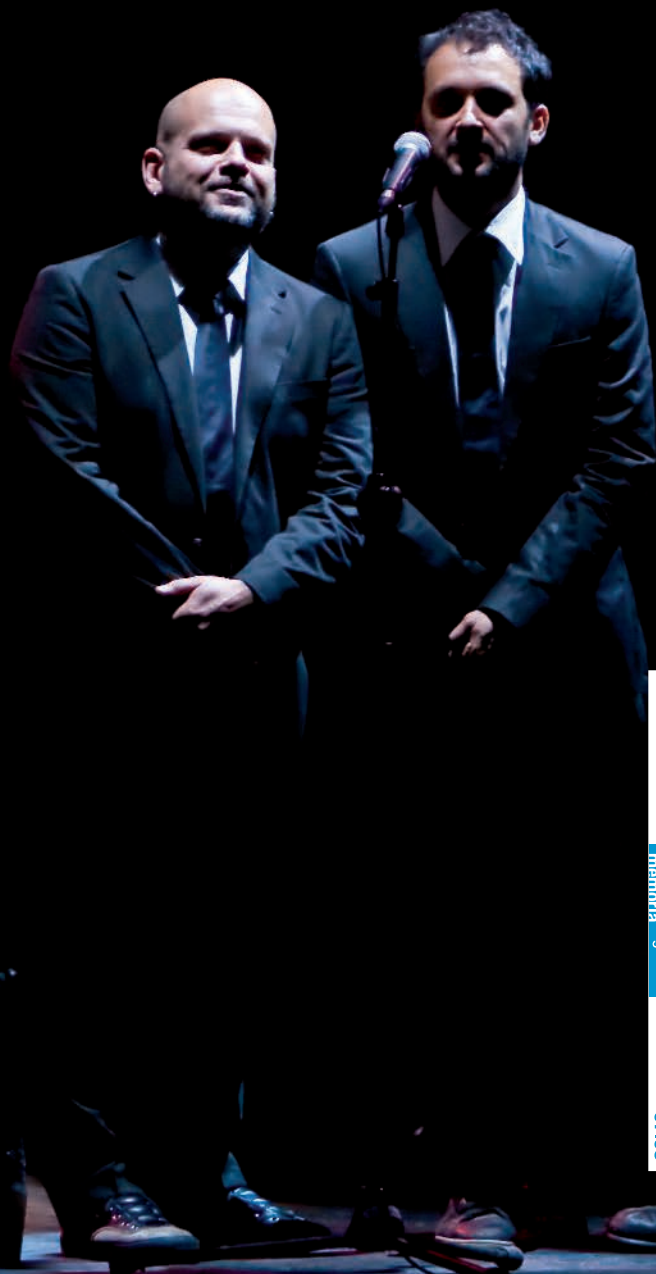
TEATRO CERVANTES

memoria

gráfica

temporada 07.08





TEATRO CERVANTES

memoria gráfica

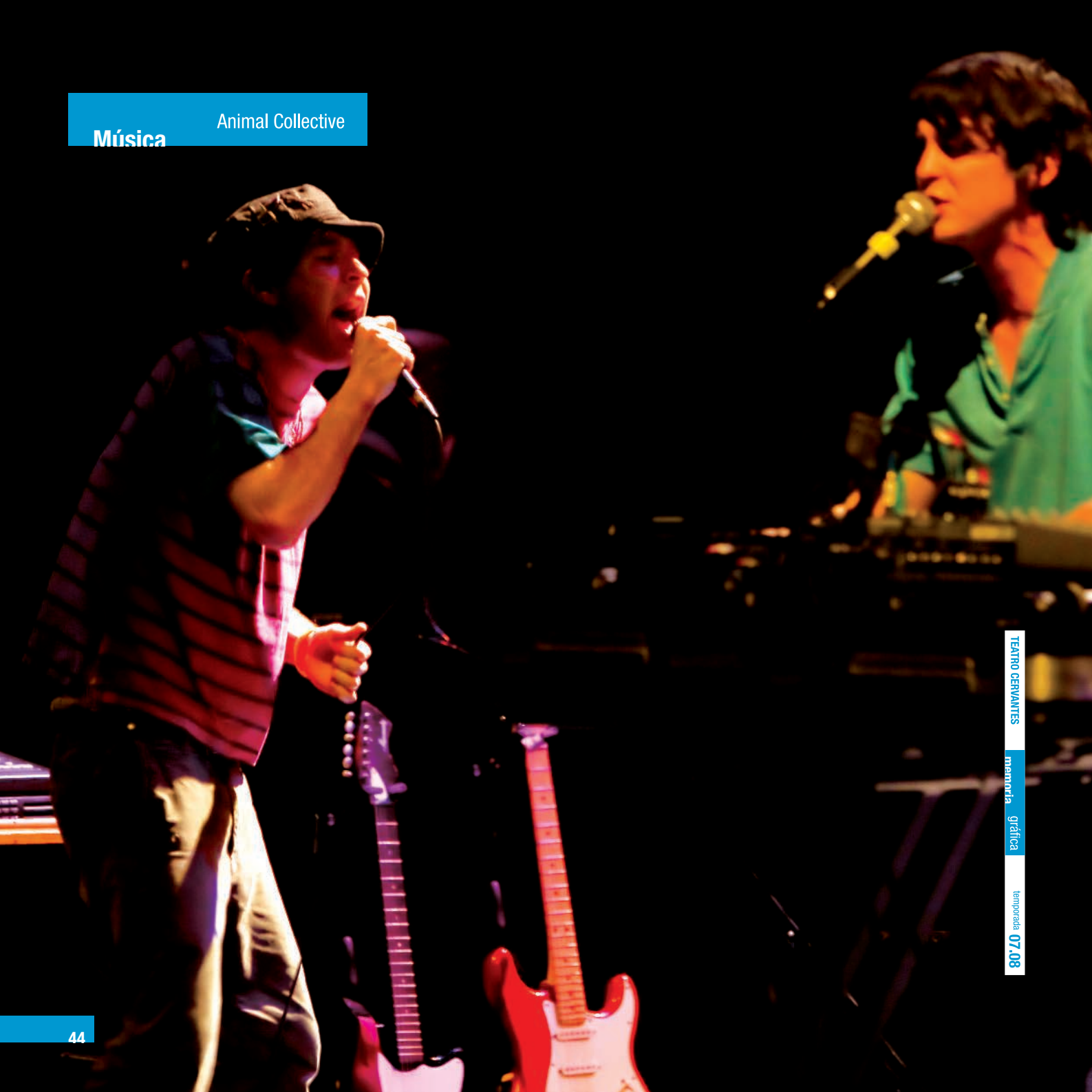
temporada 07.08



temporada 07.08

memoria gráfica

TEATRO CERVANTES



Música

Al Kooper & The Funky Faculty (100%)



Música

Patti Smith

TEATRO CERVANTES

memoria

gráfica

temporada 07.08



Danza

Momix



TEATRO CERVANTES

memoria

gráfica

temporada 07.08

Danza

La plasticidad del ballet clásico, la experimentación contemporánea y la fuerza del baile flamenco tienen un espacio reservado en las tablas del Cervantes, que responde así a la demanda de un público malagueño siempre deseoso de contemplar espectáculos de danza de primer nivel.

El año comenzó con una propuesta sugerente. Una serie de cuadros inspirados en un pintor, escultor, grabador y ceramista nacido en 1881 en la plaza de la Merced que también se encargó de hacer vestuarios, telones y decorados para distintas puestas en escena. La compañía **Europa Danse**, un proyecto para la promoción de jóvenes valores creado por el ex director de la Ópera Nacional de París Jean Albert Cartier, puso en escena *Picasso y la danza*, una originalísima, excéntrica y dispar selección de ballets estrenados entre 1917 y 1924, cuyo vestuario y escenografía fueron realizados por el autor del *Guernica* y en los que participaron importantes artistas del momento, como el escritor Jean Cocteau, los compositores Igor Stravinsky y Erik Satie o el coreógrafo Léonide Massine.

Momix, compañía norteamericana de danza creada en 1980, regresó al Teatro Cervantes, adonde acude con regularidad, para deslumbrar con *Sun Flower Moon*, una experiencia onírica sobre una de las obsesiones de su fundador, Moses Pendleton: los girasoles. Titulado con un juego de palabras ('sunflower' significa girasol en inglés) el espectáculo parte de una tríada metafísica donde el Sol es la fuente, la Luna su reflejo y la flor, un referente del planeta y de la vida, para evocar un mundo surrealista que utiliza el cuerpo, el vestuario, la escenografía, la música (Brian Eno, entre otros), las luces y sobre todo, las sombras. Con ello, comprobamos de primera mano las influencias del Teatro Negro de Praga y la precisión de relojero de una coreografía de vanguardia.

La siguiente cita nos trajo a un bailarín madrileño que ha triunfado en todo el mundo desde su rol de artista principal del American Ballet Theatre de Nueva York. **Ángel Corella** nos presentó *El corsario*, una coreografía que él mismo considera como "la prueba de fuego" para un artista del ballet y que compara con lo que significa interpretar *El lago de los cisnes* para una bailarina. Además de esta pieza que también encumbró a Nureyev y Barishnikov, Corella puso en escena un monográfico dedicado a Philip Glass en una actuación que será muy recordada en Málaga, de donde se ha despedido como bailarín y que desde ahora le podrá recibir como responsable de su propia compañía, que inicia su andadura este otoño.

Y de estrellas españolas internacionales a mitos de la danza europea. El **Béjart Ballet Lausanne**, dirigido por Gil Roman, presentó un programa con tres piezas: *El pájaro de fuego*, de Igor Stravinski; *Elton-Berg*, en la que una misma coreografía sirve para ilustrar las muy diferentes músicas de Alban

Berg y Elton John, y *Suite de danses*, que recopila varias de las coreografías que el bailarín francés Maurice Béjart, fallecido en noviembre de 2007, creó en su afamada carrera artística. La compañía helvética dejó muestras del saber hacer de su maestro y de la altura interpretativa de sus bailarines, en una puesta en escena en la que los hallazgos estilísticos sirven para materializar el pensamiento en danza y para dar protagonismo en el escenario a lo simbólico.

Sara Baras se rodeó de los bailaores José Serrano (el torero) y Luis Ortega (Don José) para dar vida a su colorista, sentida y muy flamenca versión de *Carmen*, un mito que recorrió en el Cervantes con una composición escénica enormemente personal, independiente tanto del texto de Merimée como de la archiconocida ópera de Bizet. Cálida, llena de fuerza, aplaudidísima, entregada tanto como el público que agotó las entradas del teatro, Sara Baras completó con la tragedia de amor de la cigarrera una ruta que le ha llevado por un puñado de heroínas españolas entre las que se encuentran Juana I de Castilla y Mariana Pineda.

La programación de danza de la temporada se cerró con un homenaje a una de sus figuras esenciales, Rudolf Nureyev, en el 15 aniversario de su muerte, llevada a escena por un selecto conjunto de primeros bailarines de teatros europeos y americanos. La **Gala Internacional de Ballet Clásico**, dirigida por Giuseppe Carbone, amigo personal de Nureyev y director de la Scala de Milán, la Arena de Verona y la Ópera de Roma, mostró excelsos fragmentos de las coreografías de *El corsario*, *Don Quijote*, *La dama de las camelias*, *El lago de los cisnes* o *Romeo y Julieta*. Bailarines como Alessio Carbone, Ludmila Pagliero, Olga Esina, Vladimir Shishov o Silvia Azzoni, procedentes de las óperas y ballets de París, Viena, San Francisco o Hamburgo, completaron una noche de ensueño.

Danza

Ángel Corella en *El corsario*



TEATRO CERVANTES

memoria gráfica

temporada 07.08

octubre

03

**EUROPA DANSE
JÓVENES BAILARINES EUROPEOS****Picasso y la danza**

dirección JEAN ALBERT CARTIER

Parade

música Erik Satie

argumento Jean Cocteau

telones, decorados y vestuario Pablo Picasso

coreografía original Léonide Massine

Pulcinella

música Igor Stravinsky

decorados y vestuario Pablo Picasso

coreografía revisitada Ana María Stekelman

Mercure

música Erik Satie

telones, construcción escénica y vestuario Pablo Picasso

coreografía revisada Thierry Malandain

Cuadro Flamencomúsica Suite de danzas andaluzas, músicas y bailes tradicionales
decorados y vestuario Pablo Picasso

23,24

MOMIX**Sunflower moon**

de Moses Pendleton

música Buddha Experience, Brian Eno, Waveform y Hans Zimmer

dirección de escena Gianni Melis

dirección MOSES PENDLETON

enero

17

ÁNGEL CORELLA EN EL CORSARIO

Monográfico dedicado al compositor Philip Glass

Celaje

música Philip Glass

coreografía George Birkadze

Suite de *El corsario*

música Ricardo Drigo

coreografía Marius Petipa

febrero

28.29

BÉJART BALLET LAUSANNE

dirección MAURICE BÉJART

dirección adjunta GIL ROMAN

L'Oiseau de feu (El pájaro de fuego)

coreografía Maurice Béjart

música Igor Stravinski

vestuario Joëlle Roustan y Roger Bernard

Elton Berg

coreografía Maurice Béjart

música Alban Berg y Elton John

Suite de danses

coreografía Maurice Béjart

música Varios

marzo

03.04

BALLET FLAMENCO SARA BARAS**Carmen**

baile, coreografía y dirección Sara Baras

artistas invitados JOSÉ SERRANO (Torero) y LUIS ORTEGA (Don José)

música Paco de Lucía, Joan Valent, Javier Ruibal, José Carlos Gómez,
José María Bandera, David Cerraduela, Mario Montoya, Miguel de la Tolea y
Saúl Quirós

mayo

14

GALA INTERNACIONAL DE BALLET CLÁSICO**Homenaje a Rudolf Nureyev**

dirección artística GIUSEPPE CARBONE

con ALESSIO CARBONE y DOROTHÉE GILBERT Ópera de París

DANIEL SIMKIN Ópera de Viena

MARIANELLA NÚÑEZ y THIAGO SOARES Royal Ballet de Londres

POLINA SEMIONOVA Ópera de Berlín



TEATRO CERVANTES
memoria gráfica
temporada 07.08



Danza

Ballet flamenco Sara Baras

Danza

Gala internacional de ballet clásico

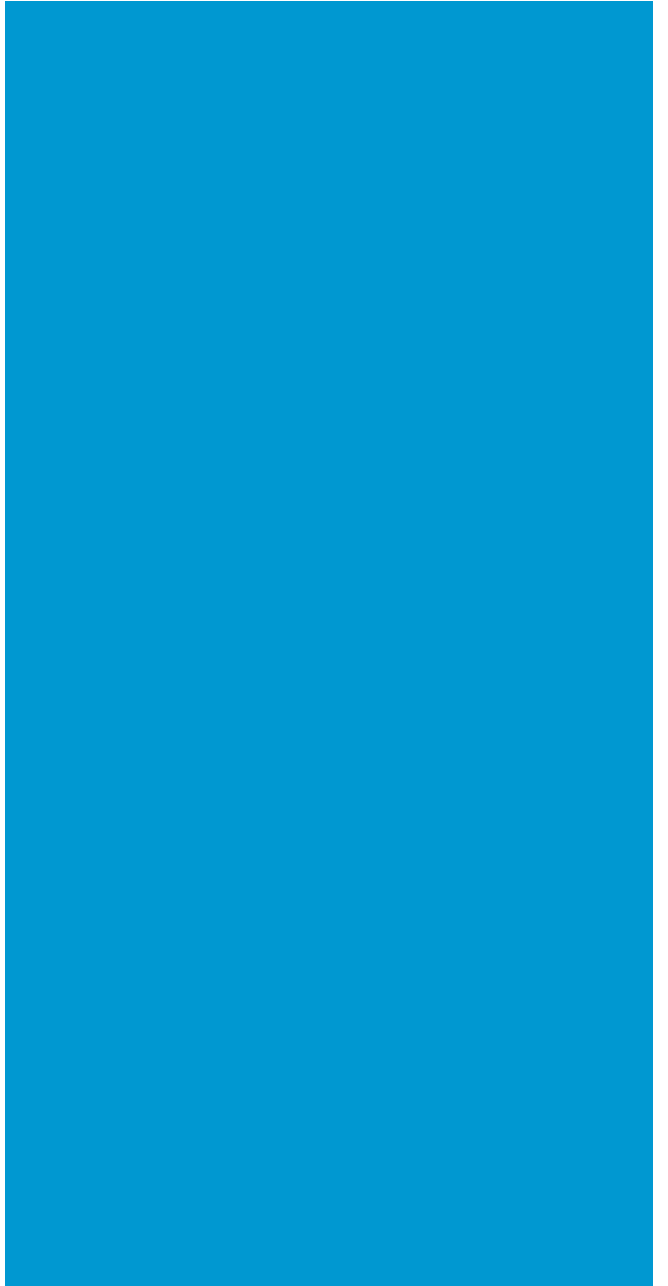


TEATRO CERVANTES

memoria

gráfica

temporada 07.08





Lírica

Desde la ópera verista a la zarzuela o las hibridaciones de Gershwin, la decimonovena Temporada Lírica logró, una vez más, superar las estrecheces a que obliga el apretado calendario del Teatro Cervantes de Málaga escanciando una selecta muestra de arias, duetos, oberturas y coros.

Empezó el curso operístico con un reciente y descomunal clásico, ***Porgy & Bess***, la pieza de George Gershwin que logró la que es quizá la más certera fusión entre el jazz y la música clásica. “Summertime”, “Oh, doctor Jesus” o “My man’s gone now”, canciones más que arias (se han convertido, sobre todo la primera, en estándars interpretados por vocalistas e instrumentistas de muy diverso pelaje), hicieron de la velada una celebración del gospel, de la profundidad del jazz, del sinfonismo clásico. La alta calidad de la producción, de Juanjo Seoane, Neus Art Producciones y New York Harlem Theatre, apoyada en las direcciones escénica (Baayork Lee) y musical (William Barkhymer) y en un acertado reparto, redondeó el éxito de público y crítica.

La última producción de la Ópera de Niza permitió ver en Málaga una versión de alta calidad de uno de los clásicos del verismo romántico, el ***Andrea Chénier*** de Umberto Giordano, que contó con el siempre extraordinario barítono malagueño Carlos Álvarez y con Jorge de León en el papel del poeta francés de quien recibe el nombre la obra. La reputada batuta de Daniel Lipton dirigió en el foso a los cantantes, al Coro de Ópera de Málaga y a la Orquesta Filarmónica de Málaga.

El ciclo lírico del Cervantes tiene por tradición una parada en la zarzuela. En esta ocasión fue la obra cumbre del granadino Francisco Alonso, ***La calesera***, la encargada de acercar al público las virtudes del género patrio. El célebre “Pasacalle de los chisperos”, el costumbrismo de la recreación del Madrid romántico y castizo y los roles protagonistas, encarnados por Teresa Novoa (Maravillas) y Rodrigo Esteves (Rafael Sanabria), fue lo más reseñable de una producción de Proyecto Verdi con dirección escénica de Carlos Durán y musical de Luis Remartínez. Como es habitual en las producciones musicales del Cervantes, participaron en el montaje la Orquesta Filarmónica de Málaga y el Coro de Ópera de Málaga, a los que se añadió la Orquesta de Laúdes Españoles Schola Plectrum.

Cristina Gallardo-Domàs se hizo rápida y fácilmente con el público del teatro. Su aterciopelado timbre, su capacidad para abordar los pasajes más dificultosos, su intensidad interpretativa y su conocimiento de la obra de Puccini lograron que la comunión entre música y voz humana fuera muy especial. La soprano chilena se presentó con un monográfico del compositor de *Turandot* en el 150 aniversario de su nacimiento que le llevó desde las obra de juventud (*Le villi*) a la madurez (*Turandot*), y en el que no faltaron las visitas a las heroínas de *La bohème*, *Tosca*, *Madama Butterfly* o *Suor Angelica*. El maestro Luiz Fernando Malheiro, el principal nombre de la ópera en Brasil, dirigió a la Orquesta Filarmónica de Málaga en el recital de la Gallardo-Domàs.

Puccini fue nuevamente el protagonista del cierre de la Temporada Lírica 2007-08. La ***Madama Butterfly*** dirigida en escena por el gran Lindsay Kemp logró impregnar al Teatro Cervantes de las altas cotas de emoción de esta obra imperecedera del repertorio operístico, un caudal armónico, melódico y dramático de primer orden en el que asombró la soprano japonesa Hiromi Omura en su rol de Cio-Cio-San (*Madama Butterfly*). La mezzo Marina Rodríguez Cusí en el papel de Suzuki, el barítono Manuel Lanza en el rol de Sharpless y el tenor onubense Guillermo Orozco en el rol de Benjamin Franklin Pinkerton completaron los papeles principales de la trágica historia de la joven geisha japonesa. El italiano Angelo Cavallaro dirigió a la Orquesta Filarmónica de Málaga en un montaje del Palacio de Festivales de Cantabria y el Gran Teatro de Córdoba con la colaboración del Palau Altea en el que también brilló el Coro de Ópera de Málaga.

Lírica

Cristina Gallardo-Domàs

TEATRO CERVANTES

memoria

gràfica

temporada 07.08

octubre

30.31

**Juanjo Seoane, Neus Art Producciones y New York Harlem Theatre
PORGY & BESS**

Ópera en tres actos de G. Gershwin con textos de I. Gershwin y DuBose Heyward, basados en la novela homónima de este último y en la pieza de teatro del mismo nombre co-escrita con su esposa Dorothy
Estrenada en el Colonial Theatre de Boston, 1935

solistas TERRY COOK, KEVIN SHORT, MORINIKE FADAYOMI, DONITA VOLKWIJN, CHAUNCEY PACKER, CEDRIC CANNON, MONIQUE McDONALD, SHARON SIMMS, MARJORIE WHARTON, MICHAEL REDDING, JANINAH BURNETT

ORQUESTA SINFÓNICA DE NAVARRA

dirección de escena y coreografía BAAYORK LEE

dirección artística y musical WILLIAM BARKHYMER

noviembre

23.25

**Estreno de la nueva producción escénica de la Ópera de Niza
ANDREA CHÉNIER**

Ópera en cuatro actos de U. Giordano según libreto de L. Illica
Estrenada en el Teatro alla Scala de Milán, en 1896

producción musical TEATRO CERVANTES DE MÁLAGA

solistas JORGE DE LEÓN, CARLOS ÁLVAREZ, ELMIRA VEDA, LOLA CASARIEGO, LOURDES MARTÍN LEIVA, MARÍA LOURDES BENÍTEZ, FEDERICO GALLAR, JUAN MANUEL CORADO, MIGUEL LÓPEZ GALINDO, LUIS PACETTI
FRANCISCO HEREDIA, ANTONIO JEREZ

ORQUESTA FILARMÓNICA DE MÁLAGA

CORO DE ÓPERA DE MÁLAGA

dirección de escena PAUL EMILE FOURNY

dirección del coro FRANCISCO HEREDIA

dirección musical DANIEL LIPTON

abril

26.27

Verdi concerts**LA CALESERA**

Zarzuela en tres actos de F. Alonso según libreto de Emilio González del Castillo y Luis Martínez

Estrenada en el Teatro de la Zarzuela de Madrid, en 1925

solistas TERESA NOVOA, ELENA RIVERA, RODRIGO ESTEVES, LUCÍA MARTÍN, FRANCISCO SÁNCHEZ, EMILIO GAVIRA, RICARDO MUÑIZ, NELSON TOLEDO, RAFAEL CASSETTE, FRANCISCO HEREDIA

ORQUESTA FILARMÓNICA DE MÁLAGA

CORO DE ÓPERA DE MÁLAGA

dirección de escena LUIS LORCA

dirección del coro FRANCISCO HEREDIA

dirección musical LUIS REMARTÍNEZ

mayo

02

recital lírico**CRISTINA GALLARDO-DOMÁS**

150 aniversario del nacimiento de Giacomo Puccini

ORQUESTA FILARMÓNICA DE MÁLAGA

CORO DE ÓPERA DE MÁLAGA

dirección del coro FRANCISCO HEREDIA

dirección musical LUIZ FERNANDO MALHEIRO

En colaboración con la Orquesta Filarmónica de Málaga

junio

20.22

**Palacio de Festivales de Cantabria y el Gran Teatro de Córdoba
con la colaboración del Palau Altea
MADAMA BUTTERFLY**

Ópera en dos actos de G. Puccini según libreto de G. Giacosa y L. Illica, sobre la obra de D. Belasco, inspirada a su vez en un relato de J.L. Long
Estrenada en el Teatro alla Scala de Milán, en 1904

solistas HIROMI OMURA, GUILLERMO OROZCO, MANUEL LANZA, MARINA RODRÍGUEZ CUSÍ, EMILIO SÁNCHEZ, JOSEP FERRER, CELESTINO VARELA, MARÍA DOLORES GARCÍA

ORQUESTA FILARMÓNICA DE MÁLAGA

CORO DE ÓPERA DE MÁLAGA

dirección de escena LINDSAY KEMP

dirección del coro FRANCISCO HEREDIA

dirección musical ANGELO CAVALLARO

Lírica

Madama Butterfly



TEATRO CERVANTES

memoria

gráfica

temporada

07.08



Lírica

La calesera



TEATRO CERVANTES

memoria

gráfica

temporada 07.08



Ciclos y festivales

Diversos pero complementarios son el ramillete de ciclos y festivales con los que el Teatro Cervantes ofrece una selecta muestra de todas las disciplinas de las artes escénicas y musicales. Así nacieron y crecieron los festivales de jazz y teatro, Terral, AVCervantes, Gibralfaro en Fiestas o Málaga Ritual, siempre mirando hacia lo más avanzado del panorama internacional y nacional con el objetivo de convertir al escenario municipal malagueño en un referente en el país, un espacio de primer orden tanto en la música jazz, pop y rock como en la clásica o en el teatro más innovador.

La vigésimo quinta edición del **Festival de Teatro** acogió en enero y febrero de 2008 una selección de montajes entre los que triunfaron *Cyrano*, con José Pedro Carrión, o *El guía del Hermitage*, con Federico Luppi, y que contó con directores de la reputación de Matthias Langhoff (*Quartett*, sobre un texto de Heiner Müller), Calixto Bieito (*Los persas. Réquiem por un soldado*) u Omar Porras (*Maître Puntilla et son valet Matti*, de su Teatro Malandro, en la primera visita a España de la prestigiosa compañía suiza).

En total se ofrecieron 29 funciones de 14 espectáculos, entre los que se vieron los estrenos nacionales de *Animales artificiales*, de Matarile, dirigida por Ana Vallés, en la primera incursión del Festival de Teatro de Málaga en la coproducción, y *Última versión*, producción de Punto in Movimento escrita por Eugenio Chicano y Carlos Guillermo Navarro. *Sin noticias de Gurb*, con una celebrada adaptación de Rosa Novell del texto de Eduardo Mendoza; la calidad del Ballet National de Marseille poniendo en escena *La cité radieuse; J'arrive...!*, montaje y aplaudida actuación de Marta Carrasco; *Estriptis*, una visión del cuerpo humano como vehículo para la dramaturgia en la que participan directores del calibre de Mario Gas, Carles Padrís, Jaime Chávarri o Andrés Lima; *El conquistador*, de The Lucidity Suitcase International; la performance *Laughing hole*, de La Ribot, y *La cama. Prólogo y epílogo de la vida*, de Teatro en el Aire, completan las obras que subieron a escena en este XXV Festival.

El festival de verano **Terral** se cerró con la presentación en exclusiva en España del *Berlin* de Lou Reed, un grandioso espectáculo conducido por la hierática voz del ex Velvet Underground, al que en esta ocasión acompañaba un coro infantil, un conjunto de cuerda y unos músicos entre los que se encontraban Steve Hunter y Fernando Saunders. Terral arrancó con la presencia de la banda neoyorquina The Magnetic Fields, uno de los proyectos del inquieto Stephin Merrit, que presentó una versión casi acústica de su último álbum, *Distortion*. Con Diana Krall llegaron los elogios generalizados de la prensa especializada y de los espectadores para su voz sedosa y su maestría al piano, mientras que James Blunt ofreció en un atestado Cervantes un animado espectáculo de pop y rock en el que destacó una puesta en escena impecable.

El timbre de voz y la sutileza de los arreglos de Madeleine Peyroux obtuvieron también el reconocimiento de la mayoría de la crítica y de los espectadores. Herbie Hancock combinó momentos líricos con él solo al piano con rítmicos pasajes de jazz-funk con la banda al completo en un concierto basado en *River: the Joni letters* y *Possibilities*, sus dos últimos álbumes. Erykah Badu bebió tanto del funk, el soul y el r&b como de sus fuentes africanas y de la rítmica del hip-hop en un agitado show lleno de negritud, algo que también ofreció Macy Gray, aunque en una versión más ortodoxa, pero no menos intensa, del soul contemporáneo en un concierto en el que sorprendió el engranaje de un grupo extraordinario y la presencia y fuerza de su voz. Entre ambas divas estadounidenses, escanció su popular fusión musical la canadiense Loreena McKennitt en un directo pleno de mística y de armonía entre artista y público.

De entre los ciclos del Teatro, el hueco para la música independiente más arriesgada se reserva al **AVCervantes**, un certamen de referencia del sur de España en cuanto a innovación, vanguardia y exquisitez. En la edición de 2007 estuvieron presentes Rhian Sheehan (con un espectáculo multimedia en el que fue su único concierto en España); el hip-hop de vanguardia de Dälek; los sonidos conceptuales de los americanos Annuals, en otra visita exclusiva en nuestro país; el pop experimental y vanguardista de The Sea and Cake, que brindaron un concierto de los que dejan huella; el pop orquestal de Southerly, o la sugerente propuesta de Dan Deacon, un artista que samplea sonidos y canta sobre ellos y que dio una sesión en la que subió a todo el público al escenario. Los británicos Fridge (post-rock electrónico), Ulte (un músico que actúa con una especie de chelo de una cuerda construido por él mismo y que despide bucles de vídeo) y Bola + Mean (electrónica melancólica con audiovisuales) completaron un cartel que apostó por lo emergente y lo exploratorio.

Y si el AVCervantes es la pica del teatro en las nuevas tendencias de la música popular, en el otro lado se ubica **Las Lenguas de Dios. Málaga Ritual**. En la octava edición de este ciclo que hermana lo religioso y lo étnico destacaron la presencia de Divine Gospel Reunion, que llenó el antiguo conservatorio María Cristina de espirituales intensos y profundos, y del trío de Arianna Savall, prestigiosa instrumentista (hija de otro grande de la música antigua, Jordi Savall) que nos retrotrajo al medioevo español y a los cantos a la Virgen que tan caros eran para Alfonso X El Sabio y demás intérpretes y autores. Junto a ellos contamos con cantos religiosos de la India (Sharmini Tharmaratnam), tonadas religiosas de las islas del Mediterráneo (traídas por los corsos Anghjula Potentini), música ritual sufi venida desde Damasco y danzas derviches (Ensemble Al-Kindi y Sheikh Hamza Chakour) y barroco religioso español (Coro Gaudeamus).

La vinculación del Cervantes con la llamada música ‘culta’, que sube a sus tablas en la Temporada Lírica y mediante su labor de anfitrión de la Orquesta Filarmónica de Málaga, se completa con el ciclo **Gibraltar en Fiestas**, que en verano despachó música andalusí, barroco, romanticismo y lírica en un

escenario privilegiado. La soprano Elena Rivera y el pianista Jorge Robaina combinando ópera italiana y española con boleros, las “nubas” y otras sonoridades de la hispania árabe de la Orquesta Andalusí de Tetuán, el barroco hispano interpretado por el prestigioso ensemble Forma Antiqua, las composiciones de cámara de Smetana y Piazzolla tocadas por el Trío Arbós, y las obras románticas e impresionistas abordadas por el violinista Graf Mourja y la pianista Natalia Gous compusieron un programa sugerente y ecléctico.

Otra cita imprescindible, el **Festival Internacional de Jazz**, celebró en noviembre de 2007 su vigésimo segundo aniversario con actuaciones de grandes de toda la vida y con interesantes aperturas estilísticas muy bien acogidas por el público y la crítica. En la primera categoría es imprescindible destacar el espléndido show que despachó Harry Connick Jr., un chorro de swing-jazz que se ganó al público desde el primer momento o la visita del prestigioso guitarrista John Scofield, un completo músico del que se recordará siempre su colaboración con Miles Davis y del que paladeamos en el Cervantes su original manera de tocar su instrumento.

El estadounidense Uri Caine, un pianista que coquetea con la clásica desde parámetros jazzísticos; Richard Bona, un joven bajista camerunés de emergente carrera que fusiona las tradiciones musicales de su continente y del jazz contemporáneo, y Diana Reeves, vocalista de timbre sensual que ha sido comparada con las más grandes, pisaron también el escenario con aproximaciones más o menos ortodoxas al género sincopado. Y también cercanos al jazz, aunque en su vertiente más *free* y polucionada por el rock experimental, la electrónica y la ampulosidad sinfónica (post-rock se denominó en su día a la corriente que abrieron sus aguas), estuvieron Tortoise, aunque el éxito indiscutible del certamen fue para la otra propuesta ‘heterodoxa’. El público, entusiasmado, pareció que comulgaba con Rufus Wainwright en su divertido, desmelenado e intenso homenaje a Judy Garland. La actuación del artista canadiense, una de las sensaciones del pop de los últimos años, estará archivada con copia de seguridad en la memoria de los afortunados que llenaron la sala.



Del 11 de enero al 09 de febrero

XXV Festival de Teatro



**festival de
teatro
de Málaga**

TEATRO CERVANTES
memoria gráfica
temporada 07.08

TEATRO CERVANTES

11.12

Rumpelpumpel

QUARTETT - CUARTETO (Francia)

de Heiner Müller

a partir de *Las amistades peligrosas* de Choderlos de Laclos
traducción al francés de Jean Jourdeuil y Béatrice Perregaux
con MURIEL MAYETTE y FRANÇOIS CHATTOT de la Comédie-Française
puesta en escena, escenografía y dirección MATTHIAS LANGHOFF

coproducido por THÉÂTRE VIDY-LAUSANNE E.T.E., ESPACE MALRAUX-CHAMBERY
y MAISON DES ARTS-THONON LES BAINS
con la participación de la COMÉDIE-FRANÇAISE
y la ayuda del MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DE LA COMMUNICATION

15

Focus

LOS PERSAS

Réquiem por un soldado

de Calixto Bieito

dramaturgia Calixto Bieito y Pau Miró a partir del texto homónimo de Esquilo
con NATALIA DICENTA, RAFA CASTEJÓN, DAVID FERNÁNDEZ, JAVIER GAMAZO,
CHUS HERRERA, ROBERTO QUINTANA e IGNACIO YSASI
dirección CALIXTO BIEITO

coproducido por el FESTIVAL DE TEATRO CLÁSICO DE MÉRIDA
con la colaboración especial de SAGUNT A ESCENA

16

Rosa Novell

SIN NOTICIAS DE GURB

de Eduardo Mendoza

con ROSA NOVELL

música EUGENI ROIG

coproducción ROSA NOVELL y TEATRE LLIURE

18.19

Pentación Espectáculos

EL GUÍA DEL HERMITAGE

de Herbert Morote

con FEDERICO LUPPI, ANA LABORDETA y MANUEL CALLAU

música original Yann Díez Doizy

dirección JORGE EINES

PREMIO DE TEATRO KUTXA CIUDAD DE SAN SEBASTIÁN 2003

01.02

Ballet National de Marseille (Francia)

LA CITÉ RADIEUSE - LA CIUDAD RADIANTE

concepto artístico Frédéric Flamand

coreografía Frédéric Flamand y los bailarines del Ballet National de Marseille
concepto escenográfico Dominique Perrault (arquitecto)
con THIBAUT AMANIEU, DELPHINE BOUTET, FRÉDÉRIC CARRÉ,
MARION CAVAILLÉ, KATHARINA CHRISTL, YASUYUKI ENDI, BAPTISTE HERBERT,
LIONEL HUN, CINTHIA LABARONNE, AGNÈS LASCOMBES, MARCOS MARCO,
MYLÈNE MARTEL, MIÉ MIYAZAWA, VALENTINA PACE y ANGELO VERGARI
dirección FRÉDÉRIC FLAMAND

coproducción FESTIVAL DE MARSEILLE y FONDAZIONE TEATRO DUE (Parma, Italia)
patrocinadores LA FACOLTA DI DESIGN E ARTI – UNIVERSITA IUAV DI VENEZIA (Italia)
EL BALLETT NATIONAL DE MARSEILLE recibe el apoyo del MINISTÈRE DE LA CULTURE
ET DE LA COMMUNICATION DE LA VILLE DE MARSEILLE y del CONSEIL RÉGIONAL
PROVENCE-ALPES CÔTE-D'AZUR

05.06

Estreno en España

Teatro Malandro (Francia)

MAÎTRE PUNTILA ET SON VALET MATTI EL SEÑOR PUNTILA Y SU CRIADO MATTI

de Bertolt Brecht

dramaturgia Marco Sabbatini

traducción al francés Michel Cadot

con DELPHINE BIBET, JEAN-LUC COUCHARD, CAMILLE FIGUÉRÉO,
LOUIS FORTIER, STÉPHANIE GAGNEUX, PIERRE-YVES LE LOUARN y
FRANCISCO CABELLO en alternancia con FABIANA MEDINA,
JULIETTE PLUMECOCQ-MECH y EMILIANO SUÁREZ

coreografía Fabiana Medina

música José Luis Asaresi y Omar Porras

dirección OMAR PORRAS

coproducción THÉÂTRE FORUM MEYRIN, THÉÂTRE DE VIDY-LAUSANNE E.T.E.,
CASA DE LA CULTURA DE LOIRE-ATLANTIQUE (Nantes), THÉÂTRE DU GYMNASÉ
(Marsella), THEATRE DE NAMUR, ESPACE MALRAUX (Chambery), CHATEAU-ROUGE
(Annemasse), THÉÂTRE DE LA VILLE (París), ESPACE BONLIEU (Annecy), FESTIVAL DE
TEATRO DE MÁLAGA. TEATRO CERVANTES DE MÁLAGA con la ayuda de la FONDATION
PRO HELVETIA, LA LOTERIE ROMANDE / EL TEATRO MALANDRO está patrocinado por
el D.I.P. DEL ESTADO DE GINEBRA y EL DEPARTAMENTO DE ASUNTOS EXTERIORES
DE LA CIUDAD DE GINEBRA



08.09

**Concha Busto Producción y Distribución, Lazona y Carlos Gallego
CYRANO**

de Edmond Rostand

traducción Charlotte Moity

versión John D. Sanderson

con JOSÉ PEDRO CARRIÓN, LUCÍA QUINTANA, CRISTÓBAL SUÁREZ,
RICARDO MOYA, ALBERTO IGLESIAS, MIGUEL ESTEVE, PACO HIDALGO,
ROMÁN S. GREGORY, NACHO ALDEGUER, ISABEL ÁVILA, ANTONIO GÓMEZ,
VALERY TELLECHEA y ADÁN BARRERO

música Mariano Díaz

dirección JOHN STRASBERG

TEATRO ALAMEDA

11.12

Marta Carrasco**J'ARRIVE...! - YA VOY / YA LLEGO / YA ESTOY LLEGANDO**

de Marta Carrasco

con MARTA CARRASCO, CARMÉ GONZÁLEZ, LLORENÇ GONZÁLEZ,
ROBERT GONZÁLEZ, XAVI SÁEZ y CRISTINA SIRVENT

montaje musical José Antonio Gutiérrez

dirección MARTA CARRASCO y CARMÉ PORTACELI

producción MARTA CARRASCO (PEP BOU PRODUCCIONS), TEATRE NACIONAL DE
CATALUNYA, LAZONA FILMS y LA LLAVE MAESTRA PRODUCCIONES ARTÍSTICAS
con el apoyo de GENERALITAT DE CATALUNYA, MINISTERIO DE CULTURA-INAEM e
INSTITUT DE CULTURA DE BARCELONA-ICUB

22.23

Estreno en España**Punto in Movimento (Italia)****ÚLTIMA VERSIÓN**

obra teatral libre de Eugenio Chicano y Carlos Guillermo Navarro

basada en la novela *Por las rutas de los mares* de C.G. Navarro

adaptación y dramaturgia C.G. Navarro y E. Chicano

con EUGENIO CHICANO y la participación de MARINA FURLANI

composición musical Giannantonio Mutto

músicos Luca Degani (bandoneón), Paola Zannoni (violonchelo) y

Giannantonio Mutto (piano)

puesta en escena, iluminación y vestuario Punto in Movimento circuito teatro

dirección ROBERTO TOTOLA

producción DOC SERVIZI // SHIFTINGPOINT (Verona)

25.26

ESTRIPTISLa visión del cuerpo humano como vehículo dramático desde la perspectiva de
algunos de nuestros mejores directores y coreógrafos.

RAFAEL AMARGO. "XS-Trip XVIII – En tres movimientos"

con FABIAN THOMÉ y FERNANDO SOLANO

SOL PICÓ. "La bestia feliz"

con ANA CRIADO

CARLUS PADRISA (La Fura dels Baus). "Totam tibi subdo me (em dono a tu
completament)"

con JOANA ESTABANELL y FERNANDO SOLANO

MARIO GAS. "In the heat of the night"

con CLAUDIA FACI

JAIME CHÁVARRI. "Metamorfosis"

con SONIA DORADO y FERNANDO SOLANO

ANDRÉS LIMA (Animalario). "Noche de Bodas"

con ANA CRIADO y FABIAN THOMÉ

01.02

Estreno en España**Matarile Teatro****ANIMALES ARTIFICIALES**

de Ana Vallés

actores / bailarines ANA VALLÉS, HELEN BERTELS, MAURICIO GONZÁLEZ,
JOSÉ CAMPANARI, RICARDO SANTANA, MÓNICA GARCÍA e IVÁN MARCOS

cantante Ramón Vázquez

músico Hugo Portas (tuba)

dirección ANA VALLÉS

coproducción FESTIVAL DE TEATRO DE MÁLAGA, TEATRO CERVANTES DE MÁLAGA y
CENTRO CULTURAL DE LA VILLA DE MADRID junto con el IGAEM (Instituto Gallego de
las Artes Escénicas y Musicales)

08.09

The Lucidity Suitcase Intercontinental (EE.UU. / Colombia)**¡EL CONQUISTADOR!**

de Thaddeus Phillips y Tatiana Mallarino

con THADDEUS PHILLIPS

dirección TATIANA MALLARINO



CAC MÁLAGA (Centro de Arte Contemporáneo)

19

La Ribot

LAUGHING HOLE - AGUJERO RISUEÑO

concepto La Ribot

performance MARIE-CAROLINA HOMINAL, LA RIBOT y DELPHINE ROSAY

creación sonora y performance Clive Jenkins

dirección LA RIBOT

La Ribot recibe el apoyo de LE DEPARTEMENT DES AFFAIRES CULTURELLES DE LA VILLE DE GENEVE, LA REPUBLIQUE ET CANTON DE GENEVE, PRO HELVETIA FONDATION SUISSE POUR LA CULTURE, LA LOTERIE ROMANDE

24.25.26

Teatro en el aire (España / Chile)

LA CAMA

Prólogo y epílogo de la vida

idea original Lidia Rodríguez

dramaturgia Jesús Nieto, Carlos Javier Sarmiento y Lidia Rodríguez

a partir de textos de Álvaro Vicente, José Henríquez, José Luis Corretjé, Juan Pérez y Cristina Peregrina

con ANA RAMOS, JESÚS NIETO, CARLOS JAVIER SARMIENTO,

CRISTINA PEREGRINA, KATELEINE VAN DER MAAS, RODRIGO VILLAGRÁN, DHAPNÉ PORRATA y LIDIA RODRÍGUEZ

dirección LIDIA RODRÍGUEZ





XXV Festival de Teatro

Estriptis



TEATRO CERVANTES

memoria gráfica

temporada 07.08



22 Festival Internacional de Jazz de Málaga

Del 04 al 16 de noviembre



22 FESTIVAL INTERNACIONAL DE
JAZZ DE MÁLAGA

TEATRO CERVANTES

memoria gráfica

temporada 07.08

04

TORTOISE

05

URI CAINE - Bedrock 3

06

HARRY CONNICK, Jr.

My New Orleans Tour

07

RICHARD BONA

10

RUFUS WAINWRIGHT

Release the stars

11

THE JOHN SCOFIELD TRIO plus HORNS

This meets that

16

DIANNE REEVES STRINGS ATTACHED

featuring Russell Malone & Romero Lubambo



22 Festival Internacional de Jazz de Málaga

Richard Bona



TEATRO CERVANTES

memoria gráfica

temporada 07.08

22 Festival Internacional de Jazz de Málaga

The John Scofield Trio plus Horns

temporada 07.08

memoria gráfica

TEATRO CERVANTES

22 Festival Internacional de Jazz de Málaga

Dianne Reeves Strings Attached



TEATRO CERVANTES

memoria gráfica

temporada 07.08



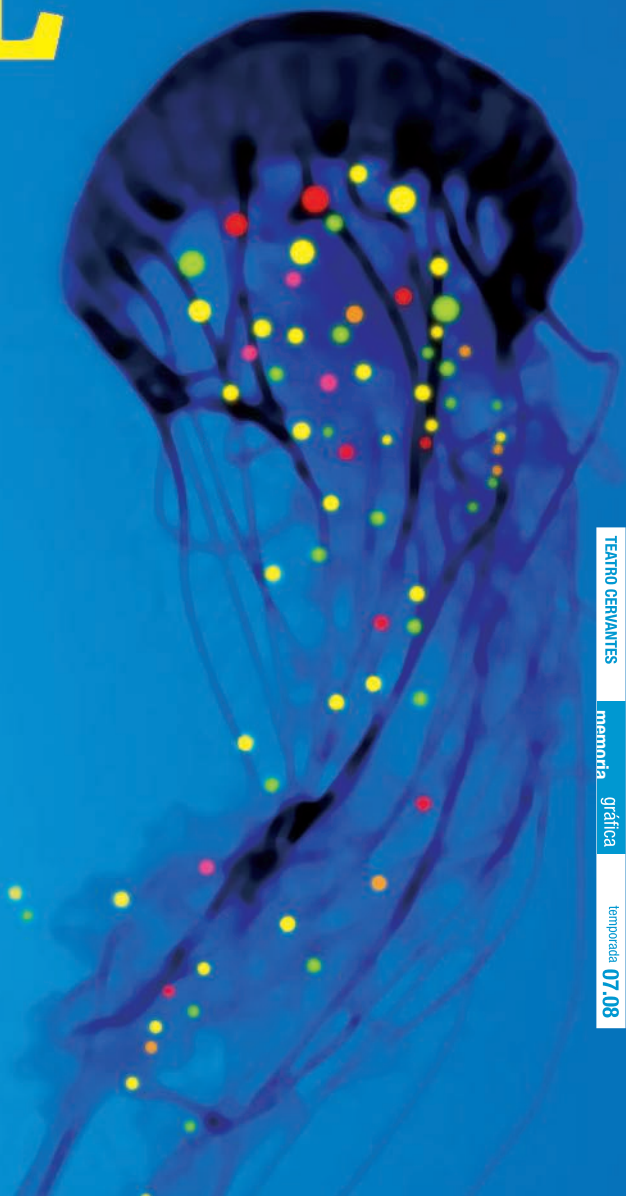
Terral.08

Del 25 de junio al 21 de julio

TERRAL

festival de verano

JUNIO/JULIO
TEATRO CERVANTES DE MÁLAGA
2008



TEATRO CERVANTES

memoria

gráfica

temporada 07.08

25

THE MAGNETIC FIELDS

Distortion

artista invitado DARREN HANLON

30

DIANA KRALL

The very best of Diana Krall

06

JAMES BLUNT

All the lost souls

08

MADELEINE PEYROUX

Half the perfect world

09

HERBIE HANCOCK

River: The Joni letters

12

ERYKAH BADU

New Amerykah, Pt. 1: 4th World War

16

LOREENA McKENNITT

Live in concert 2008

20

MACY GRAY

21

Único concierto en España

LOU REED

Berlin



TEATRO CERVANTES

memoria

gráfica

temporada 07.08



Terral.08

Lou Reed



TEATRO CERVANTES

memoria

gráfica

temporada 07.08



Terral.08

Herbie Hancock



TEATRO CERVANTES

memoria

gráfica

temporada 07.08



Terral.08

Loreena McKennitt



TEATRO CERVANTES

memoria gráfica

temporada 07.08

Terral.08

Macy Gray

Terral.08

Madeleine Peyroux



TEATRO CERVANTES

memoria

gráfica

temporada 07.08



Las lenguas de Dios.
Málaga Ritual. VIII ciclo de música sacra

Del 16 de noviembre al 07 de diciembre

Las lenguas de Dios

MÁLAGA RITUAL 2007

VIII ciclo de Música Sacra

TEATRO CERVANTES

memoria

gráfica

temporada 07.08

CONSERVATORIO MARÍA CRISTINA DE LA FUNDACIÓN UNICAJA

16

Espirituales y Gospel

DIVINE GOSPEL REUNION (EE.UU.)

23

Cantos religiosos de India y danzas a Shiva

SHARMINI THARMARATNAM (India)

Divali

30

Cantos religioso sardos y corsos

ANGHJULA POTENTINI (Córcega)

07

Ritual sufi de de los omeyas de Damasco - Derviche

ENSEMBLE AL-KINDĪ y SHEIKH HAMZA CHAKOUR (Siria)

Salón de Aleppo

IGLESIA CONVENTO SAN AGUSTÍN

24

Cantos a la Virgen María en el Medioevo

ARIANNA SAVALL TRÍO (España)

Santa Maria Strela do dia

BASÍLICA Y REAL SANTUARIO SANTA MARÍA DE LA VICTORIA

01

CORO GAUDEAMUS (España)

250 Aniversario de la muerte de D. Scarlatti

Las lenguas de Dios.
Málaga Ritual. VIII ciclo de música sacra

Ensemble Al-Kindī y Sheikh Hamza Chakour



TEATRO CERVANTES

memoria

gráfica

temporada 07.08

Las lenguas de Dios.
Málaga Ritual VIII ciclo de música sacra

Sharmini Tharmaratnam



Las lenguas de Dios.
Málaga Ritual. VIII ciclo de música sacra

Arianna Savall Trío



TEATRO CERVANTES

memoria gráfica

temporada 07.08



Gibralfaro enfiestas



CASTILLO DE GIBRALFARO

16

ELENA RIVERA y JORGE ROBAINA

soprano y piano

17

ORQUESTA ANDALUSÍ DE TETUÁN

músicas y danzas andalusíes de al-andalus

19

FORMA ANTIQVA

música barroca

22

TRÍO ARBÓS

música de cámara

23

GRAF MOURJA y NATALIA GOUS

violín y piano

**"CUALQUIER TONTO
PUEDE HACER LAS COSAS
MÁS GRANDES, MÁS
COMPLEJAS, MÁS
VIOLENTAS. HACE FALTA
UN TOQUE DE GENIO Y
MUCHO VALOR PARA
MOVERSE EN LA
DIRECCIÓN OPUESTA"**

ALBERT EINSTEIN

AVCervantes 2007

25

RHIAN SHEEHAN (Nueva Zelanda)

DÁLEK (EE.UU.)

ANNUALS (EE.UU.)

26

THE SEA AND CAKE (EE.UU.)

SOUTHERLY (EE.UU.)

27

FRIDGE (R.U.)

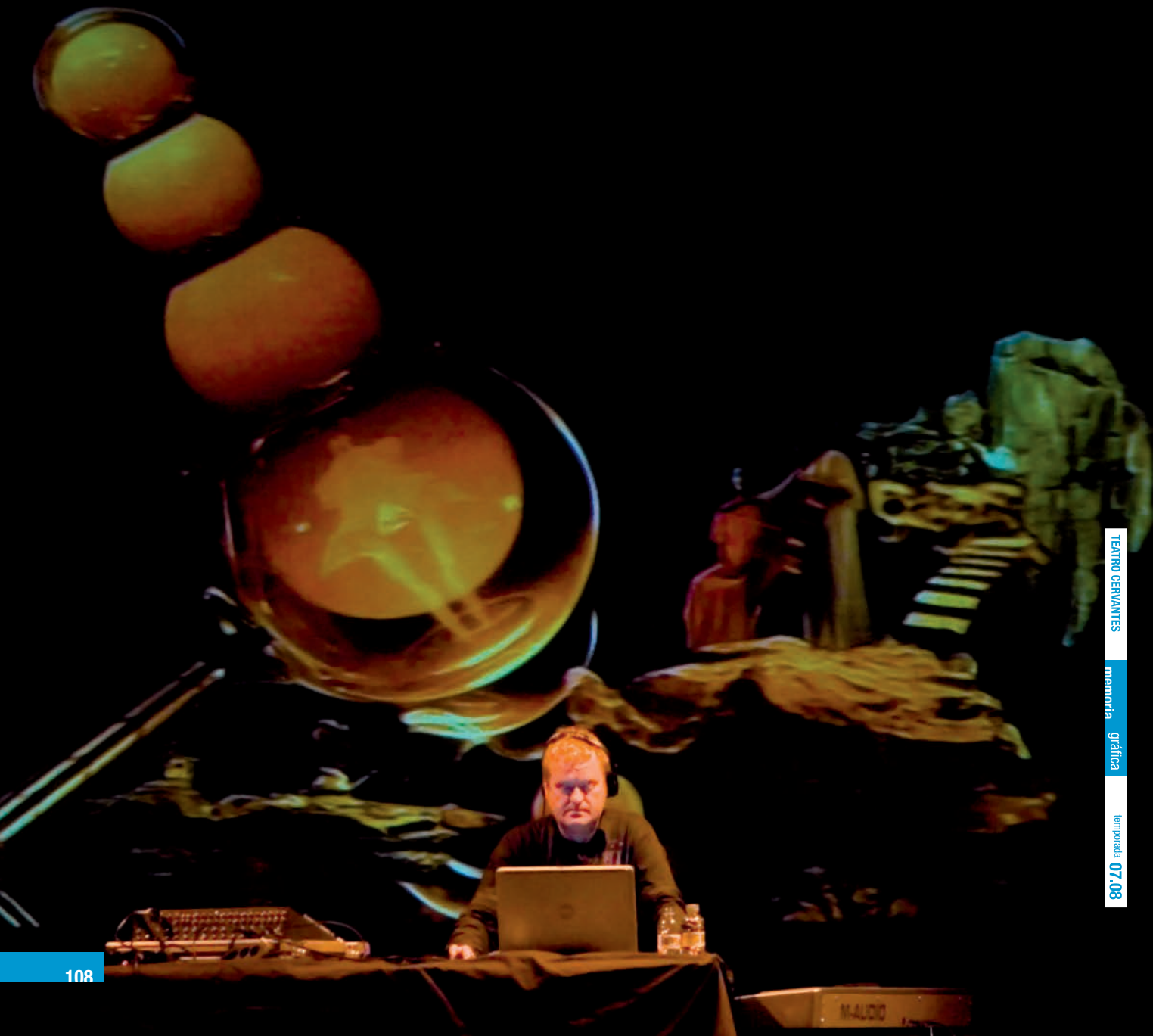
BOLA + MEAN (R.U.)

DAN DEACON live (EE.UU.)

ULTRE live (R.U.)







ANNUALS



OFM

Orquesta Filarmónica de Málaga

TEATRO CERVANTES

memoria

gráfica

temporada 07.08

El alma de Piotr Ilyich Tchaikovsky fue la encargada de amalgamar la Temporada 2007-2008 de la Orquesta Filarmónica de Málaga, que también ha visitado con detenimiento la obra de Paganini y ha cuidado con especial mimo el repertorio andaluz y español (no en vano la música de Manuel de Falla, el más insigne compositor del siglo XX en nuestro país, fue la encargada de abrir el año). Del gran compositor romántico de San Petersburgo, de quien entre ésta y la temporada venidera se completará un ciclo que comprende sus sinfonías y conciertos, se programó en Navidad el ballet *Cascanueces*. Además, se hilvanó el legado de Tchaikovsky con la contemporaneidad andaluza con el encargo y el exitoso estreno de sendas obras de tres compositores jóvenes: Francisco José Martín Jaime, Luis A. Torres y Eneko Vadillo.

La presencia de autores españoles se completó con la interpretación de piezas de Antón García Abril, Xavier Montsalvatge, Carmelo Bernaola, Cristóbal Halffter (es decir, una selecta muestra de la segunda mitad del pasado siglo) y Enrique Fernández Arbós, que complementaron a las sinfonías de Schubert, Mahler, Frank, Schumann y Shostakovich, los poemas sinfónicos de Debussy, las partituras de Ravel, Bernstein o Grieg y la obra de Rossini, de quien además de un par de sus oberturas se pudo escuchar la *Pequeña misa solemne*.

La obra para violín fue protagonista en varios programas, en los que destacó el virtuosismo de Massimo Quarta en su repaso a los conciertos de Paganini, la sensibilidad del arco de Ara Malikian y la impetuosidad de Alicia Moreno y Alina Pogostkina. El Teatro Cervantes también fue el testigo de la maestría de Brigitte Engerer y Konstantin Scherbakov en la lectura de la obra para piano de Tchaikovsky, así como de la musicalidad del chelista Gary Hoffmann leyendo a Bernstein y Bloch y de la calidad vocal de la mezzo Katia Lytting y la soprano Ana María Sánchez (sublime en el *Shéhérazade* raveliano).

Además de la batuta de su titular, Aldo Ceccato, la labor en el atril de esta ecléctica y atractiva temporada recayó en maestros del calibre de Miguel Ángel Gómez Martínez, Manuel Valdivieso, José Luis Temes, Edmon Colomer, Karl Anton Rickenbacher y el también solista Massimo Quarta.

Agradecimientos

Patrocinador

FUNDACIÓN UNICAJA

Colaboradores

CALOGA, S.A. CONCESIONARIO OFICIAL CITROËN
 JOSÉ LUIS JOYERO
 GALA DECORACIÓN
 FNAC
 CENTRO DE BIOESTÉTICA NEFERTITI
 AÑORETA GOLF
 CONSEJO REGULADOR DE LA DENOMINACIÓN DE ORIGEN ANTEQUERA
 HOTEL ROOM MATE LARIOS
 HOTEL AC MÁLAGA PALACIO

Medios colaboradores

DIARIO SUR
 MÁLAGA HOY
 LA OPINIÓN DE MÁLAGA
 EL MUNDO MÁLAGA
 EL PAÍS
 ABC
 PÚBLICO

QUÉ
 20 MINUTOS
 ADN

AULA MAGNA
 MÁLAGA ACTIVA
 COSTA DEL SOL NACHRICHTEN
 ROCKDELUXE
 RUTA 66
 RITMOS DEL MUNDO
 FREEK
 MONDOSONORO
 ZOOM
 ZUT
 HEAVY ROCK
 STAF
 SOSCULTURA
 GO MAG
 RITMO
 SCHERZO
 DOCE NOTAS
 CD COMPAC
 ÓPERA ACTUAL
 ÓPERA XXI
 MUNDO CLÁSICO
 L'OPERA

RADIO NACIONAL DE ESPAÑA
 RADIO POPULAR
 CADENA 100
 S.E.R. MÁLAGA
 M80 RADIO
 40 PRINCIPALES
 ONDA CERO MÁLAGA
 ONDA CERO INTERNACIONAL
 CANAL SUR RADIO
 REM
 COASTLINE

TELEVISIÓN ESPAÑOLA
 CANAL SUR TV
 LOCALIA TV
 CANAL MÁLAGA
 MÁLAGA TV
 POPULAR TV
 ONDA AZUL TV

AGENCIA EFE
 AGENCIA EUROPA PRESS

**Asociación de Amigos
del Teatro Cervantes**

Sr. Don Francisco Aguilar Muñoz
 Sra. Doña Encarnación Alarcón Díaz
 Sra. Doña María Cruz Alarcón Díaz
 Sr. Don José Antonio Albendea Díaz
 Sr. Don Emilio Alcázar López
 Sr. Don José Luis Armenteros de Dalmases
 Sr. Don José Antonio Ávila Marinetto
 Sra. Doña Ana Cristina Backlund Wall
 Sr. Don Germán Barceló Sierra
 Sra. Doña María del Carmen Barranco Castillo
 Sra. Doña Evelin Bendisch
 Sr. Don Baltasar Benítez Cortés
 Sra. Doña María Lourdes Benítez Sánchez
 Sra. Doña María Eugenia Benthem Gross
 Sra. Doña Gladis Susana Berrondo Ortega
 Sr. Don Carlos Buxo Narvárez
 Sra. Doña María Antonia Cabezas Galán
 Sr. Don Francisco Campos Ruiz
 Sra. Doña Querubina Chacón Vizcaíno
 Sra. Doña Encarnación Chaparro Carretero
 Sr. Don José Cortés Toledo
 Sr. Don Stanley Cutts
 Sra. Doña Cristina de Dalmases Piñot
 Sra. Doña María Jesús de la Rosa Blanco
 Sra. Doña María Teresa de Luque Escribano
 Sr. Don José de Miguel Galende
 Sr. Don Enrique Deckler Andreu
 Sr. Don José María del Pino Álvarez
 Sra. Doña Elizabeth Durán Tenreiro
 Sra. Doña Cristina Escobar Palomino
 Sra. Doña Carmen Fernández Gamboa García del Valle
 Sr. Don Pedro Antonio Fernández Iglesias
 Sra. Doña Mercedes Fernández Sánchez
 Sr. Don Jesús Fuster Pliego
 Sr. Don Diego Gaona Martínez
 Sr. Don Juan García Alarcón
 Sra. Doña Dolores García Crespo
 Sra. Doña María Rosa García Fernández
 Sra. Doña Elisa García Jimena
 Sra. Doña Pilar García Lahesa
 Sra. Doña María Josefa González Cortés
 Sr. Don Manuel González Luna
 Sr. Don Antonio González Pérez
 Sr. Don Antonio Guilló Martín
 Sra. Doña María Luisa Gutiérrez Pascual
 Sra. Doña Edda Cecilia Haass Polonio

Sra. Doña Alicia Hernández González
 Sr. Don Miguel David Huertas Jiménez
 Sr. Don Pedro José Jerez Moreno
 Sra. Doña Inmaculada Jiménez Peinado
 Sra. Doña Bienvenida Latiesa Rodríguez
 Sr. Don Eduardo Llorente Ferrero
 Sra. Don Cayetano López Delgado
 Sra. Doña María José López Suárez
 Sr. Don Antonio Luque Fernández
 Sr. Don José María Luque Ortega
 Sr. Don Israel Mármol Martínez
 Sra. Doña María Elena Martín Artilés
 Sra. Doña María Teresa Martín Artilés
 Sra. Doña Mercedes Martín Cinto
 Sr. Don Francisco Martín Guerrero
 Sra. Doña Ana Martín Moreno
 Sr. Don Leandro Martínez Ruiz
 Sra. Doña Olga Mendoza Antúnez
 Sra. Doña Sandra Michel
 Sr. Don Francisco Miranda Páez
 Sr. Don Juan Manuel Molina Román
 Sra. Doña María Muñoz Bayo
 Sra. Doña Amanda Navarro Ruiz
 Sra. Doña Ana Ortega Rodríguez
 Sr. Don Javier Ortiz Llanas
 Sra. Doña María Victoria Pareja Pugnaire
 Sra. Doña Teresa Payá Verdú
 Sr. Don Manuel Pérez Baena
 Sr. Don Alfonso Pinedo Sánchez
 Sra. Doña María Dolores Prieto Barbancho
 Sr. Don Juan Quero Muñoz
 Sra. Doña María Teresa Reina Lozano
 Sra. Doña Nuria Rico Alerany
 Sr. Don Gonzalo Rico Jiménez
 Sr. Don Gonzalo Rico Nestares
 Sra. Doña Milagrosa Rivero Espejo
 Sr. Don Baldomero Rodiles San Miguel Pardo
 Sr. Don José Luis Rueda Peña
 Sr. Don José Ruiz Ballesteros
 Sr. Don Pablo Ruiz Cordoncillo
 Sra. Doña María Rosa Ruiz Ramos
 Sr. Don Jesús Ruza Tarrío
 Sra. Doña Antonia María Sánchez Ortiz
 Sra. Doña Ignacia Santiso Fernández
 Sra. Doña María del Carmen Santos Ruiz
 Sra. Doña María Victoria Santos Ruiz

Sra. Doña Rosemargret Schulte
 Sr. Don Enrique Serrano de la Torre
 Sr. Don Manuel Simó Muerza
 Sr. Don Antonio Soler Álvarez
 Sr. Don Diego Soler Flores
 Sra. Doña Irma Stemmán
 Sra. Doña Ana Luisa Thode Garrido
 Sr. Don Pedro Torrecillas Cabrera
 Sra. Doña María Paz Unghetti Molina
 Sr. Don Gabriel Utrera García
 Sr. Don Manuel Valenzuela Ramírez
 Sra. Doña María Jesús Vázquez Panao
 Sra. Doña Isabel Villa Muñoz

Teatro Cervantes

Gerente

Salomón Castiel

Personal administrativo

Añoto, Ana
Bosch, Alexandre
Cruz, Juan Alfonso
Gallego, Miguel
Gil, Candelaria
González, Carmen
González, Silvia
González-Aurioles, Gonzalo
Guzmán, Jorge
Hurtado, Cristina
López, María del Mar
Mañas, José Antonio
Mateos, Adela
Merodio, Andrés
Millán, María del Carmen
Palma, José Antonio
Pineda, José María
Pino, Rosa María
Rodríguez, Francisco
Rueda, Victoria
Sánchez, Antonio
Serón, María Petra
Soría, Diego
Straub, Cathrin
Tamarit, Fernando
Torres, Diego
Trujillo, Juan

Personal técnico

Álvarez, Florinda
Aranda, José Antonio
Arjona, Antonio Javier
Azuaga, Noelia
Beltrán, Carlos
Boulanger, Guy
Bueno, Salvador
Canillas, Rocío
Cano, Matías
Carrión, Eva
Castilla, Rafael
Castillo, Inmaculada
Ceballos, Daniel
Chaparro, Joaquín
de la Hoz, Juan Carlos
del Valle, Pamela
García, Julián
Godoy, Juan Francisco
Godoy, Rafael
Gómez, Manuel Jesús
Gómez, Salvador
Guerra, Carmen
Guerrero, Esteban
Maciá, Beatriz
Mañas, Cristina
Martín, Francisco
Naveira, Alberto
Pardo, Inmaculada
Pérez, Miguel Ángel
Pino, José
Pitarch, Francisco
Rico, Rut
Rodríguez, Adolfo
Santiago, Alexia
Santiago, Juan
Velasco, José
Viquez, Lidia

Presentaciones

Miguel Briones
Salomón Castiel

Fotografías

Pablo Asenjo
Archivo del Teatro Cervantes

Producción

Departamento de Comunicación e Imágen

T|C

TEATRO CERVANTES



Ayuntamiento
de Málaga

2016.

málaga

ciudad europea de la cultura